

the role of style in defining architectural design excellence
el papel del estilo de excelencia en el diseño arquitectónico

2012 AIA Committee on Design/Historic Resources Committee Fall Conference
2012 AIA Comité de Diseño/Recursos Históricos Comité de la Conferencia de Otoño
Seville + Granada/Cordoba + Morocco



map base courtesy of Google Earth



CONFERENCE CO CHAIRS/CO-PRESIDENTES DE LA CONFERENCIA

Jose María Cabeza Lainez

Felipe Palomino Gonzalez

MASTER OF CEREMONIES/MAESTRO DE CEREMONIAS

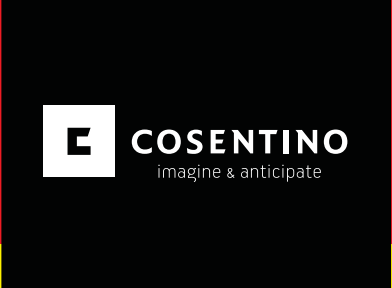
Gonzalo Cantos Mateos



the role of style in defining architectural design excellence
el papel del estilo de excelencia en el diseño arquitectónico

2012 AIA Committee on Design/Historic Resources Committee Fall Conference
2012 AIA Comité de Diseño/Recursos Históricos Comité de la Conferencia de Otoño

Seville + Granada/Cordoba + Morocco



Muchismas Gracias

AIA STAFF
Bruce Bland, our long and very much appreciated liaison to the Institute
Wendy Janowski
Tonya Horsley
Tamzin Howerton
Sharia Barksdale

ARCHITECTOURS
Jordi Puig
Gonzalo Cantos
Elisenda Tortajada
Pablo Millan Millan
Patricia Lasheras

Oier Blanco
Miguel Villegas
Jesús Alberto Pulido Arcas

CITIZENS OF SEVILLE
José María Cabeza Láinez
Beatriz Arilla
Marian Bada

COD VOLUNTEERS
Alicia Porras
Yolanda Lettieri

USG is a leading manufacturer of building materials for the construction and remodeling industries including sheetrock and durock products. We are pleased to have their representative, Richard Murlin joining us at this event. Please extend our thanks if you get the chance.

www.usg.com

**A DIAMOND PARTNER IN 2012 AND
MOST IMPORTANT COD SPONSOR FOR MANY YEARS**

Should any errors be found, attribute them to your humble chair and no one else.

	Tabla de Contenidos	pagina page	Table of Contents	
	Bienvenidas	6-9	Welcomes	
	Lideres de la Conferencia y Oradores Principales	10-17	Conference Leaders and Keynote Speakers	
	Programa de la Conferencia, Mapas, Materiales	19-33	Conference Schedule, Maps, Materials	
49 Architects and their work	Domingo Noviembre11	21	Sunday November 11	49 Architects and their work
52 Jose Maria Cabeza	Lunes Noviembre12	23	Monday November 12	52 Jose Maria Cabeza
54 Jose Maria Cardenas	Martes Noviembre13	25	Tuesday November 13	54 Jose Maria Cardenas
56 Estudio Guillermo Vazquez Consuegra	Miercoles Noviembre14	27	Wednesday November 14	56 Estudio Guillermo Vazquez Consuegra
60 Cruz y Ortiz	Jueves Noviembre15	29	Thursday November 15	60 Cruz y Ortiz
64 Rafael Manzano	Viernes Noviembre16	31	Friday November 16	64 Rafael Manzano
66 Felipe Palomino	Devolver Proyecto	33	Give Back Project	66 Felipe Palomino
68 Alberto Blanco Montero		26		68 Alberto Blanco Montero
70 Gonzalo Cantos Mateos	Sabado Noviembre 17	27	Saturday November 17	70 Gonzalo Cantos Mateos
72 Lapanaderia	Cordoba Informacion	29	Cordoba Information	72 Lapanaderia
74 MedioMundo	Madinat al Zahra Informacion	31	Madinat al Zahra Information	74 MedioMundo
76 Pablo Millan Millan	Domingo Noviembre 18	32	Sunday November 18	76 Pablo Millan Millan
78 Victor Moreno	Lunes Noviembre 19	34	Monday November 19	78 Victor Moreno
80 Benito Sanchez-Montanes	Martes Noviembre 20	35	Tuesday November 20	80 Benito Sanchez-Montanes
82 Sol89	Miercoles Noviembre 21	38	Wednesday November 21	82 Sol89
84 Gabriel Verd	Los Arquitectos y sus Obras	39	Architects and their Work	84 Gabriel Verd
86 Villegasbueno Architects	COD Liderazgo	41	COD Leadership	86 Villegasbueno Architects
88 Anibal Gonzalez	USG	43	USG	88 Anibal Gonzalez
90 Emilio Ambasz	COD 2013 en Palm Springs	45	COD 2013 in Palm Springs	90 Emilio Ambasz
92 Santiago Calatrava	COD 2013 en Berlin	47	COD 2013 in Berlin	92 Santiago Calatrava
93 Carabajal		49-105		93 Carabajal
94 The Auditorium		106		94 The Auditorium
95 Rafael Moneo		107		95 Rafael Moneo
96 Suarez Santos		108		96 Suarez Santos
97 J H Mayer whatever		109		97 J H Mayer whatever
98 Richard Rogers				98 Richard Rogers
99 Pelli Clarke Pelli				99 Pelli Clarke Pelli
100 Espiau y Munoz				100 Espiau y Munoz
101 Torrente y Torrente				101 Torrente y Torrente
102 Ruiz Cabrero y Parea Caveda				102 Ruiz Cabrero y Parea Caveda
103 Mercedes Gomez del Pulgar				103 Mercedes Gomez del Pulgar
104 Fesser				104 Fesser
105 Unknown architect				105 Unknown architect

Bienvenidos

LA ARQUITECTURA DE LOS SENTIDOS

Bienvenidos a este mítico lugar en el cual se situaban las Columnas de Hércules, en el estrecho de Gibraltar, en los confines del mundo conocido por los antiguos navegantes del Mediterráneo, allí donde se encontraba el vasto Océano Atlántico.

Límite de dos placas tectónicas, donde la geología nos muestra toda su fuerza, dos continentes se acercan casi hasta tocarse. Y en sus orillas nos encontramos con arquitecturas, pertenecientes a un lugar común, en el amplio sentido de la palabra. Fruto de siglos de mezcla de culturas, las cuales habitaron, cohabitaron y lucharon en ambas orillas.

Lugar donde el vacío se crea tallando la materia.

Los espacios son abstractos.

El agua es como el oro.

La sombra es tan importante como la luz.

La luz se hace materia.

Los espacios exteriores forman parte de los interiores.

La arquitectura se vuelca al interior.

La vegetación forma parte de la arquitectura.

Las ciudades eran como laberintos tridimensionales.

Los jardines nos llevan al paraíso jugando con nuestros sentidos: para el oído, el murmullo del agua; para el olfato, las plantas aromáticas y el perfume de las flores; para la vista, el color, la luz y la sombra; para el tacto, las diversas texturas de los materiales, y para el gusto, el sabor de los frutos.

Felipe Palomino

Co-Presidente de la Conferencia

Welcome

THE ARCHITECTURE OF THE SENSES

Welcome to this mythical place where stood the Pillars of Hercules, in the Strait of Gibraltar, at the edge of the world as known by the ancient navigators of the Mediterranean, and beyond the vast Atlantic Ocean.

The meeting of two tectonic plates, where the geology shows us full force, two continents nearly touching. And on its banks we find architectures, belonging to a common place, in the broad sense of the word, the result of centuries of cultural mix, people dwelling, cohabiting and fighting on both sides.

Where the vacuum is created by carving the matter.

The spaces are abstract.

Water is like gold.

The shadow is as important as the light.

The light becomes matter.

The outdoor spaces are part of the interiors.

The architecture turns into.

The vegetation is part of the architecture.

The cities were like three dimensional mazes.

The gardens lead us to paradise playing with our senses: ear, the sound of water, to smell, aromatic plants and the scent of flowers, to the eye, the color, light and shadow, for touch the various textures of the materials, and for the taste, the flavor of the fruits.

Felipe Palomino

Conference Co-Chair



Bienvenido a Sevilla

Fundada por navegantes fenicios hace 3.000 años y colonizada por el imperio romano tras las guerras púnicas, Sevilla vio nacer a varios Emperadores y por ello la influencia de Roma perduró hasta finales del SVIII cuando el último rey visigodo Don Rodrigo fue derrotado a manos del magrebí Tarik en el río Guadalete como magistralmente narra Washington Irving en sus famosas Crónicas Moriscas. La Sevilla árabe recibió incursiones vikingas y asedios de los reyes cristianos hasta ser finalmente vencida en 1248 por Fernando III. Canonizado en el SXVII, su reliquia se venera en la Capilla Real que cubre la anterior mezquita. La ciudad se expandió mediante las exploraciones marítimas especialmente las de las Indias, los galeones cargados con fabulosas riquezas podían divisarse anclados en la Torre del Oro. No en vano, el sepulcro de Cristóbal Colón fue dispuesto en la Catedral.

Se sucedieron los siglos del barroco con sus paradojas. La decadente corte de los milagros sofocaba cualquier tímida rebeldía de un pueblo miserable dominado por la hambruna y la superstición. Una fastuosa arquitectura se hacía eco de los mitos y abundancia de tierras lejanas, en el espacio o en el tiempo. Literatura, pintura o escultura atisbaban el símbolo de la época: la Majestad de la Muerte representada en los ritos de la Pasión y la Tauromaquia.

El laberinto humano de arquitectura que hoy llamamos Sevilla late y evoluciona. Impulsada por una naciente burguesía y pródigas colonias, se vivió la temprana revolución industrial en Andalucía. La arquitectura del Regionalismo nos legó ejemplos brillantes que aún pueden admirarse. Finalmente la contemporaneidad tuvo que lidiar con este abrumador pasado y responder al tiempo a un clima tan benigno como el de un trópico imposible. Gran parte de este esfuerzo dinamizador puede contemplarse en lo que fue la Exposición Universal de 1992 y continúa hacia un futuro que podamos elegir nosotros.

José María Cabeza Láinez

Co-Presidente de la Conferencia

Escuela Ingenieros



Welcome to Sevilla

Seville was founded by Phoenicians 3.000 years ago and settled by the Roman Empire after the Punic Wars. Several Emperors were born here, and their influence lasted until the 8th century, when the last Visigoth King Don Rodrigo was defeated by the exalted Maghrebian Tarik at the river Guadalete; a story masterly depicted by Washington Irving in his celebrated Moorish Chronicles.

Sacked by Viking Drakkars and sieged by Christian Kings, the Arabs were finally routed in 1248. The first Christian sovereign was Ferdinand the Third who was canonized in the 17th century and whose mummy is nowadays enshrined in the Royal Chapel that covers a former Mosque. The city grew with maritime exploration, especially of the American continent. Christopher Columbus is entombed in the Cathedral. Galleons rife with precious goods regularly anchored near the Torre del Oro (Golden Tower).

The centuries of the baroque followed. In striking contrast the mirages of an opulent Court stifled any timid unrest of a populace ridden by famine and superstition. Glittering Architecture and Painting echoed myths of rich lands from afar and cultivated the symbol of the epoch: The Majesty of Death represented by the rites of Lent and those of Bullfighting.

Still the human tapestry of Architecture now called Sevilla is alive and evolving. Enhanced by nascent bourgeoisie and thriving colonies, early on Andalusia experienced the vigorous economic growth of the industrial revolution. The architecture of the epoch was Art-Nouveau and brilliant examples remain for admiration. Eventually the Contemporary Age arrived and did its best to coexist with the almost overwhelming past. Responding to a climate and ambience lavish and impossibly tropical, a significant part of this modern effort was shown at the Universal Exhibition of 1992 and continues today.

Jose Maria Cabeza Láinez

Conference Co-Chair

Paradoxically, as argued by Taylor and Flint, Spanish activity in America was fundamentally important in forming the current world-economy. During the sixteenth century, Portugal and Spain firstly operated in a global system arranged by Pope Alexander VI and largely confirmed at the Treaty of Tordesillas in 1494.

Paradoxically, too, a key data in the survival of this nascent world-economy is 1557, when the Spanish-Austrian Habsburgs went bankrupt and formed indirectly the first international banking network, precondition for its initial expansion to become truly global by about 1900.

Welcome to Sevilla

The first city intended to be global at the center of these paradoxes.

Much to share.

Much to re-discover.

Much to enjoy all together in this stimulating AIA conference.

Gonzalo Cantos

Conference Master of Ceremonies



Paradójicamente, en palabras de Taylor and Flint, la actividad Española en América fue fundamental para la formación de la actual economía global. Durante el sigloXVI, Portugal y España operaron de manera pionera en un sistema global arreglado por el Papa Alejandro VI y poco después confirmado en el tratado de Tordesillas en 1494.

Paradójicamente también, otra fecha clave en la supervivencia de esa naciente economía mundial es 1557, fecha en la que se produjo la bancarrota de los Habsburgo Hispano-Austriacos generando indirectamente la formación de la primera red banquera internacional, condición para la expansión del sistema hasta hacerse realmente global sobre 1900.

Bienvenidos a Sevilla

La primera ciudad que quiso ser global justo en el centro de ambas paradojas.

Mucho que compartir.

Mucho que re-descubrir.

Mucho que disfrutar juntos en esta estimulante visita de la AIA.

dddd

Gonzalo Cantos

Maestro de Ceremonias de la Conferencia



Bienvenido a Sevilla

A modo de prueba, acorde con una venerable tradición de los specification writers americanos, por favor, asegúrense de que tenga cada noche media botella de Jerez en mi habitación antes de acostarme.

Tengo un amigo disléxico que cuando deletrea confunde fonemas lo cual nos lleva a menudo a interesantes conversaciones. Intern (interno) se convierte en in turn (a su vez) y close the books (cierra los libros) se convierte en clothes the books (ropa los libros)

Mi propia dislexia me ha perseguido durante mi época como presidente del COD . Siempre temo estar diciendo justo lo contrario de lo que pretendo decir. Empezamos el 2012 embarcados en la búsqueda de la excelencia del diseño arquitectónico en un mundo de mediciones. De repente, todos los compañeros métricos eran mis mejores amigos. No, no me gusta nuestra devoción por la mensurabilidad. Mi idea era que muchas definiciones, incluidas las de arquitecto y Arquitectura se están erosionando en este nuevo mundo tan parametrizado y que debemos preservar nuestra identidad ante tal embate.

Entonces, escogí el siguiente título para esta Conferencia: "El papel de Estilo en Definición de Excelencia en Diseño Arquitectónico" Pocas palabras representan mayor anatema para los arquitectos que estilo. "No tengo estilo, no me importa el estilo" ad nauseum. Fui criticado en muchos círculos por introducir semejante palabra en el título de un evento del COD. Mi intención era la contraria. Sevilla es un lugar testimonio de la irrelevancia del estilo. Aquí, estilo tras estilo coexisten y son amados de la misma forma. Mi tesis era y sigue siendo que el estilo no tiene ningún papel en la definición de la excelencia del diseño arquitectónico. Admitamos que algunos tenemos un estilo propio, o un estilo que compartimos con otros, pero admitamos también que éste no tiene ninguna importancia.

Os deseo una feliz estancia en Sevilla.

Ha sido un honor servirlos como Presidente.



Welcome to Sevilla

As a test, consistent with a venerable tradition among U.S. specification writers, please make sure that a half bottle of Jerez's finest is placed in my room every evening before I retire. Just kidding.

I have a friend who is dyslexic in that he spells things phonetically and this leads sometimes to interesting conversations. Intern becomes in turn and close the books becomes clothes the books and so on.

My own dyslexia has haunted me during my term as COD chair. I seem to say the opposite of what I mean. We started 2012 embarking on a search for the definition of architectural design excellence in a measuring world. Suddenly all the metrics folks were my best friends. No, I am rueful about our devotion to measurability. My point was that many definitions, including those of architect and architecture are being eroded in this newly metricized world and that we needed to try to preserve our identity in the face of this onslaught.

Then I chose the following as the name for this conference – "The Role of Style in Defining Architectural Design Excellence". Few words are as anathema to architects as "style". "I don't have style, I don't care about style" ad nauseum. I was pilloried in some circles for introducing this word into a COD event title. My intention was entirely opposite. Seville is a place that testifies to the irrelevance of style. Style after style after style coexist and are loved equally here. My point was, and is, that style has absolutely no role in defining architectural design excellence. Let's admit that some of us indeed do have a style of our own, or a style we share with others, but let's also admit that it really is not very important.

I hope you have a great time in Seville.

It has been an honor to serve as your chair.

Mike Mense FAIA
Anchorage Alaska
2012 Chair AIA Committee on Design

Short Biographies of Conference Co-Chairs

Felipe Palomino

Felipe Palomino was born in Seville in 1967, studied at the School of Architecture of Seville specializing in Urban Planning (1985-1992) and completed his Thesis in 1993. He was selected to join the Studio of Emilio Ambasz in New York and worked there until 1995, when he returned to Seville to open his own architectural firm.

Back in Seville he became the Associate Architect of Emilio Ambasz in Spain. Their most important collaboration was the House of Spiritual Retreat(2004), exhibited at the Museum of Contemporary Art in New York (November 2005-March 2006). Since his return to Seville, Felipe has also collaborated with the School of Architecture of Seville, becoming an Associate Professor in 1999.

A prestigious jury, including Kenneth Frampton and Juhani Pallasmaa, selected Palomino's House with two courtyards in the Sierra Norte de Sevilla for inclusion in the exhibition JAE. A number of Palomino's works were also selected by the College of Architects of Seville for inclusion in Sevilla 1995-2005, a book and exhibition celebrating a decade of architecture in and around Seville. Felipe is also an accomplished painter, sculptor and photographer. His work has been published in *Arquitectura Viva* and *Neutra Magazine* among others.



Felipe Palomino



José María Cabeza Láinez

José María Cabeza Láinez

A Tenured Professor of Architectural Composition and Environmentally-Oriented Projects, Mr Cabeza holds a Ph. D. in Architecture from the University of Seville. He obtained a Chair-Professorship in 2010. He is a graduate in Oriental Studies and Japanese Language. Speaking more than ten languages including Chinese, he has travelled extensively in Asia and completed a significant research project on bioclimatic architecture and environmental planning. Since 2001 he has coordinated the course: "Architecture, Culture and Society in Japan" of the University of Seville. In 2004 he served as a Research Fellow for the Japan Foundation at Kobe Design University. He is currently associated with this and other Japanese Universities.

He has worked in European Research Projects and also collaborated on projects in South America. He has collaborated on many local Spanish projects, including the energy-conscious Retrofit of the Archaeological Museum of Seville, the new Faculty of Engineering Building at the University of Seville (1998) and the sustainable Railway Hub for El Prat del Llobregat (Barcelona 2007).

His activities range from Architecture, Art and Global Culture to Environmental Sciences. An Academic of Fine Arts, he has taught at different Universities for over 20 years, lectured on five continents, published over 40 academic papers, and several articles and books including:

"The Dao of Architecture"

"Lighting Features in Japanese Traditional Architecture"

"Interview and Portrait of the architect Shin Takamatsu"

"Japonology in Architecture"

"Ernest Fenollosa and the Quest for Japan"

"Fundamentals of Archaeoastronomy"

He is a member of the Editorial Board of the Bulletin of Portuguese/Japanese Studies of the New University of Lisbon and the Scientific Committee of the Spanish Research Council on Asia and the Pacific. He belongs to the Advisory Board of Scientific Journals International and since 2008 has served as the General-Honorary Consul of Japan in Andalusia.

Breves Biografías de Co-Presidentes de la Conferencia

Felipe Palomino

Felipe Palomino nació en Sevilla en 1967, estudió en la Escuela Superior de Arquitectura de Sevilla, especialidad de Diseño Urbano (1985-1992), y completó su tesis en 1993. Desarrolló primeramente su labor profesional en el estudio de Emilio Ambasz, Nueva York, donde trabajó hasta 1995 para volver a Sevilla y abrir su oficina propia ese mismo año, estableciéndose como arquitecto asociado de la firma americana en España. Su colaboración más destacable es la Casa de Retiro Espiritual (2004), expuesta en el MOMA de Nueva York (Noviembre 2005 – Marzo 2006). Desde 1999 Felipe es profesor de la Escuela Superior de Arquitectura de Sevilla.

La Casa de Dos Patios, localizada en la sierra norte de Sevilla, fue incluida en la exposición JAE por un prestigioso jurado formado por Kenneth Frampton y Juhani Pallasmaa entre otros. Del mismo modo su obra ha formado parte de la publicación Sevilla 1995-2005 editado por el Coas, así como diversas revistas nacionales e internacionales como Arquitectura Viva o Neutra. Felipe es además pintor, escultor y fotógrafo.

José María Cabeza Láinez

Doctor Arquitecto, Catedrático de Composición Arquitectónica y Arquitectura y Medio Ambiente en la Universidad de Sevilla y Licenciado en Estudios de Asia Oriental por la Universidad Oberta de Cataluña, habla más de diez idiomas incluyendo el chino y el japonés. Reside periódicamente en Asia donde ha completado varios proyectos significativos sobre arquitectura y ciudad sostenible.

Ha sido Coordinador desde 2001 del curso Arquitectura, Cultura y Sociedad en Japón, de la Universidad de Sevilla.

En 2004 fue Research Fellow de la Japan Foundation en Kobe Design University. Actualmente trabaja en varias Universidades japonesas y colabora con la Universidad de Michigan.

Ha trabajado en diversos proyectos europeos de investigación y también con Sudamérica (Brasil, Ecuador, Argentina). Entre sus trabajos en España destacan la Rehabilitación Ambiental del Museo Arqueológico de Aníbal González, la nueva Escuela de Ingenieros de la Universidad de Sevilla y el Intercambiador Modal de Transportes del Aeropuerto de Barcelona, de C. Portela y A. Barrionuevo.

Sus actividades incluyen la Arquitectura, la Tecnología Ambiental, el Lenguaje, el Arte y los Estudios Culturales de Área. Académico correspondiente de Bellas Artes y conferenciante en la Academia de Ciencias, ha coordinado cursos en varias universidades durante más de veinte años y ha impartido conferencias en los cinco continentes, publicando más de 40 ponencias y artículos indexados y varios libros entre los que destacan:

“El Dao de la Arquitectura”

“Solar Radiation in Buildings. Transfer and Simulation Procedures”

“Fundamentos de Transferencia Radiante Luminosa”

“Lighting Features in Japanese Traditional Architecture”

“The environmental experience of Japanese Architecture through the works of Bruno Taut and Antonin Raymond”

“Japonología en Arquitectura”

Evaluador del Architectural Science Review (Australia). Miembro del Comité Editorial del Bulletin of Portuguese and Japanese Studies (Lisboa). Experto de la Comisión Evaluadora de Aneca. Desde 2008 es Cónsul General Honorario de Japón en Andalucía.

Breves Biografías de Oradores Principales

JOSE M^a DE CÁRDENAS DOMÍNGUEZ-ADAME

Arquitecto y Economista Urbano ETSA Sevilla, 1993

José M^a de Cárdenas comenzó Matemáticas y Economía en la Universidad de Sevilla para finalmente terminar sus estudios universitarios en la Escuela de Arquitectura. Junto a Luis Ybarra fundó Decya Arquitectos hasta 2005. Desde 2006 es socio Director de EDDEA Arquitectos, surgida de la fusión con Laguillo-Schönegger Arquitectos.

Como responsable del área de estrategias urbanas y Citythinking, ha liderado entre otros proyectos el distrito urbano sostenible de Santa Bárbara en Sevilla (reconocido con el premio Asprima al mejor desarrollo urbano de 2007), el Masterplan para el nuevo centro residencial y de negocios Bialoleka (Varsovia, Polonia), o el Masterplan A101 Block City (Moscú, Rusia) resultado de un primer premio en concurso internacional. Dirige el Curso de Experto en Dirección Integrada de Proyectos en el Instituto de Estudios Cajasol.

Cofundador y Miembro de “Asociación Andalucía Sostenible” (www.andaluciasostenible.com) Forum de ideas creado en Noviembre de 2007 por un grupo de empresarios, académicos y profesionales de Andalucía para discutir y generar ideas sobre los valores sostenibles en la sociedad en general y en el mundo empresarial en particular.

Cofundador y Miembro de “Marismas de Tablada” (www.marismasdetablada.es) Una iniciativa abierta de un grupo de ciudadanos con una visión compartida: el re-establecimiento del diálogo perdido entre Sevilla y el Río Guadalquivir.

Cofundador de “Cátedra Doñana” (www.ciecem.uhu.es/catedradonana) Creada por la Universidad de Huelva, Eddea y la Fundación Doñana 21 en el año 2007, promueve el desarrollo de actividades científicas y técnicas, fomentando el diálogo y la cooperación entorno a temas relacionados con la sostenibilidad y el cambio global tomando como referencia el Parque Nacional de Doñana.



Jose Maria Cárdenas



Guillermo Vázquez Consuegra

Guillermo Vázquez Consuegra

Titulado por la Escuela de Arquitectura de Sevilla en 1972 ha sido profesor de Proyectos hasta 1987. Profesor invitado en las Universidades de Buenos Aires, Lausanne, Navarra, Syracuse (N.Y), Bologna, Venecia y Visiting Scholar de la Getty Center en Los Angeles. Director de los Cursos de Arquitectura de la Universidad Complutense de 1993 a 2004. Profesor de la Accademia di Architettura della Università della Svizzera Italiana en Mendrisio, Suiza de 2007 a 2010.

Nombrado Profesor Honorario de la Universidad de Sevilla en 2005, desde 2006 dirige el taller internacional de arquitectura Vázquez Consuegra en esta Universidad.

Ha sido distinguido con numerosos premios nacionales e internacionales entre los que destacan el Premio Nacional Construmat (1989), Premio Nacional de Arquitectura Española (2005) y Premio Europeo Ugo Rivolta (Milán, 2008). Su trayectoria profesional ha sido reconocida igualmente con el Premio Arpafil (Feria Internacional del libro de Guadalajara, Méjico. 2006), Premio IVE (Generalitat Valenciana, 2006), Premio Andalucía de Arquitectura en su primera edición (2007) y el Premio Bienal de la XIII Bienal Internacional de Buenos Aires (2011).

Entre sus principales obras construidas destacan los edificios de viviendas sociales en Sevilla, Cádiz, Rota y Madrid, Pabellón de la Navegación Expo'92 Sevilla, Museo de la Ilustración en Valencia, Museo del Mar en Génova, Ordenación del Borde Marítimo de Vigo, Museo Nacional de Arqueología Subacuática en Cartagena, la recuperación del Palacio de San Telmo para Sede de la Presidencia de la Junta de Andalucía y el Palacio de Congresos de Sevilla. Recientemente ha resultado ganador de los concursos para la construcción del Museo de Mahoma en Medina, Arabia Saudí, el Centro Cultural CaixaForum Sevilla, la Rehabilitación del Museo Arqueológico de Sevilla y la recuperación del antiguo Palacio de Justicia de Luxemburgo como Ministerio de Asuntos Exteriores.

Keynote Speakers

JOSE M^a DE CÁRDENAS DOMÍNGUEZ-ADAME

Architect and Urban Economist. ETSA Sevilla, 1993

Jose Maria studied economics and mathematics sciences at the University of Sevilla before getting his degree in Architecture, with special focus on Urban Economy. With Luis Ybarra, he founded and directed Decya Architects until 2005. Jose Maria was appointed CEO of EDDEA in April 2006, after Decya merged with Laguillo-Schönegger.

As a Partner in charge for the area of Urban Strategy and CTTK, he has led among others the design of the new sustainable district of Santa Barbara in Sevilla, awarded by ASPRIMA as the best urban development 2007, the design work for the Masterplan of a new business and residential district, Bialoleka, in Warsaw, and the International Competition for the Master Plan for the A101 Block City in Moscow, where EDDEA was announced the winner in December 2010.

Cofounder, Member of Board of the “Asociación Andalucía Sostenible”(www.andaluciasostenible.com)

A forum of ideas created in November 2007 by a group of businessmen, academics and professionals from Andalusia to discuss and generate ideas about the values of the sustainability of society in general and business in particular.

Cofounder, Member of Board “Marismas de Tablada”

(www.marismasdetablada.es)

An open initiative of a group of citizens who share a vision: that the City of Seville and the river Guadalquivir will re-engage in dialogue and establish new connections in the future.

Cofounder “Catedra Doñana”

(www.ciecem.uhu.es/catedradonana)

Created by the University of Huelva, EDDEA Architects and Doñana 21 Foundation in 2007, it supports cooperation in the promotion of scientific and technical activities and training, and fosters disclosure and cooperation on sustainability and global change, within reference the area of the National Park of Doñana.

Oradores Principales

Guillermo Vázquez Consuegra

A graduate of the School of Architecture of Seville in 1972, he has been professor of projects since 1987, Visiting Professor at the Universities of Buenos Aires, Lausanne, Navarra, Syracuse (NY), Bologna, Venice, Visiting Scholar at the Getty Center in Los Angeles, Course Director of Architecture at the University Complutense 1993-2004 and Professor at the Accademia di Architettura della Università della Svizzera Italiana in Mendrisio, Switzerland from 2007 to 2010.

He was appointed Honorary Professor at the University of Seville in 2005, and since 2006 has directed the international architecture workshop Vázquez Consuegra in this University.

He has been honored with numerous national and international awards among them the National Award Construmat (1989), Spanish National Architecture Prize (2005) and Ugo Rivolta European Prize (Milan, 2008). His career has also been recognized with the Award ArpaFIL (International Book Fair in Guadalajara, Mexico. 2006), Award IVE (Generalitat Valenciana, 2006) Andalucía Architecture Award in its first edition (2007) and the Biennial Prize XIII International Biennial of Buenos Aires (2011).

His major works include social housing buildings in Seville, Cadiz, Rota and Madrid, the Navigation Pavilion at Expo'92 in Seville, the Museum of Illustration in Valencia, the Genoa Maritime Museum, the Maritime Spatial Vigo Edge, the National Museum of Underwater Archaeology in Cartagena, the Restoration of the Palace of San Telmo for the Presidency, the Headquarters of the Regional Government and the Congress Palace of Seville. Recently he has won the tenders for the construction of the Museum of Muhammad in Medina, Saudi Arabia, the CaixaForum Seville Cultural Center, the Rehabilitation of the Archaeological Museum of Seville and the Restoration of the old Palace of Justice in Luxembourg for the Ministry of Foreign Affairs.

Brief Biographies of Keynote Speakers

Cruz y Ortiz Arquitectos

Antonio Cruz and Antonio Ortiz are architects (Escuela Superior de Arquitectura, Madrid 1971) and they have been visiting professors at the Lausanne and Zurich polytechnics as well as in Harvard, Cornell and Columbia universities and in the Escuela de Arquitectura de Pamplona. They have held the Kenzo Tange Professorship at Harvard's G.S.D. and since 2004 have been honorary professors at the Universidad de Sevilla and occupied the Cátedra Blanca at the Escuela de Arquitectura.

Together they started their professional activities in 1971. Some of their better-known projects and works are the Addition to the Rijksmuseum in Amsterdam, the Spanish Pavilion at the Hannover 2000 Expo, the Cartuja Stadium in Seville, the Addition to the SBB Railway Station in Basel, Seville's Public Library, the Stadium of the Community of Madrid, the Huelva Bus Station, Santa Justa Railway Station in Seville and, also in Seville, a housing building in Doña María Coronel Street.

Antonio Cruz and Antonio Ortiz have received, among others, the Premio Nacional de Arquitectura Española, the Premio Ciudad de Sevilla, the Premio Ciudad de Madrid, the Brunel 92 International Award, the Premio Construmat and the Premio de la Fundación C.E.O.E. On two occasions, they have been runners-up for the Mies van der Rohe Award. Lately, they have obtained the Premio Andalucía de Arquitectura 2008 for the Basel Railway Station. In 1997 they were awarded the Gold Medal of Andalusia for their professional career.

Their work has been widely reviewed in publications and they have had several monographs published (Tanaïs Ediciones, Princeton Architectural Press, Birkhäuser, A&V and Gustavo Gili). Exhibitions about their work have taken place in Zurich (E.T.H.), Berne (Amthaus), Lausanne (EPFL), Bolzano (Ordine degli Architetti), Boston (Harvard, Graduate School of Design), Berlin (Aedes East Gallery), and in Seville and Granada (Junta de Andalucía).



Antonio Cruz y Antonio Ortiz



Pablo Diane

Pablo Diane

Pablo has been an architect since 1973 and Professor of Architectural Design at the School of Architecture of Seville since 1976. He received a Doctorate in 1987 with a thesis on the interpretation of colonial architecture in Upper Peru. Since 2002, he directs the Project Workshop on Intervention ETSA Seville in Architectural Heritage. He has been the Intervention Workshop Professor in the Master of Architecture and Heritage since 1996 and in the claims adjustment and rehabilitation of buildings since 2007, both belonging to the Official Graduate University of Seville. He is responsible for Group Research U of Seville, HUM-789, and has directed six PhD theses from 2005 to date, of which four are graduates in Latin America on topics of this area.

Since 1986, he has practiced in the field of Restoration of Facilities of Cultural Interest through institutional commissions from, among others, the Cultural Heritage Institute of Spain under the Ministry of Culture. In the field of Planning he has assisted in the protection of several Historic Andalusian Cities including Jerez de la Frontera (1991) and worked on the Advancement of the current General Plan of Seville (2005).

He was one of five experts appointed by the Ministry of Culture of Spain for the report on the Torre Pelli before the meeting of the Heritage Committee of UNESCO held in Brasilia in 2011.

Cruz y Ortiz Arquitectos

Antonio Cruz y Antonio Ortiz son arquitectos (Escuela Superior de Arquitectura, Madrid 1971) y han sido visitantes como profesores en las escuelas politécnicas de Lausanne y Zurich al igual que las universidades de Harvard, Cornell, Columbia y la Escuela de Arquitectura de Pamplona. Ellos han mantenido la cátedra Kenzo Tange en G.S.D. de Harvard. Desde el 2004 han sido profesores honorarios en la Universidad de Sevilla y ocuparon la Cátedra Blanca de la Escuela de Arquitectura.

Ellos juntos comenzaron su actividad profesional en 1971. Algunos de sus trabajos y proyectos más conocidos son la adición a Rijksmuseum de Ámsterdam, el Pabellón español en la Expo de Hannover 2000, el estadio de La Cartuja en Sevilla, además de la estación de tren SBB de Basilea, la Biblioteca Pública de Sevilla, el Estadio de la Comunidad de Madrid, la estación de autobuses de Huelva, estación de Santa Justa en Sevilla y, también en Sevilla, un edificio de viviendas en Doña María Coronel Street.

Antonio Cruz y Antonio Ortiz han recibido, entre otros, el Premio Nacional de Arquitectura Española, el Premio Ciudad de Sevilla, el Premio Ciudad de Madrid, el Premio Brunel 92 Internacional, el Premio Construmat y el Premio de la Fundación C.E.O.E. En dos ocasiones, han sido finalistas para el Premio Mies Van der Rohe. Últimamente, han obtenido el Premio Andalucía de Arquitectura 2008 por la estación de tren Basel. En 1997 fueron galardonados con la Medalla de Oro de Andalucía por su carrera profesional.

Su trabajo ha sido evaluado ampliamente en publicaciones y han tenido varias monografías publicadas (Tanaís Ediciones, Prensa Princeton arquitectónico, Birkhauser, V & A y Gustavo Gili). Exposiciones sobre su trabajo han tenido lugar en Zurich (ETH), Berna (Amthaus), Lausanne (EPFL), Bolzano (Ordine degli Architetti), Boston (Harvard, Escuela Superior de Diseño), Berlín (Aedes Oriente Gallery), y en Sevilla y Granada (Junta de Andalucía).

Breves Biografías de Oradores Principales

Pablo Díaz

Arquitecto desde 1973 y Profesor de Proyectos Arquitectónicos en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla desde 1976. Doctor en 1987 con una tesis sobre la interpretación de la arquitectura colonial en el Alto Perú. Desde 2002 dirige el Taller de Proyectos de la ETSA de Sevilla sobre Intervención en Patrimonio Arquitectónico. Profesor del Taller de Intervención en el Máster sobre Arquitectura y Patrimonio Histórico desde 1996 y en el de Peritación y Rehabilitación de Edificios desde 2007, ambos pertenecientes al Postgrado Oficial de la Universidad de Sevilla. Es responsable del Grupo de Investigación de la U de Sevilla, HUM-789, y ha dirigido seis Tesis Doctorales desde 2005 hasta la fecha, de las que cuatro son de titulados en América Latina sobre temas de ésta área.

En el ejercicio profesional ejerce la Restauración de Bienes de Interés Cultural desde 1986 a través de encargos institucionales como los del Instituto del Patrimonio Cultural de España dependiente del Ministerio de Cultura. En el ámbito del Planeamiento de Protección ha realizado el correspondiente a varios Conjuntos Históricos de Andalucía entre otros el de Jerez de la Frontera (1991) ó el correspondiente al Avance del vigente Plan General de Sevilla (2005). Miembro del Comité de cinco expertos nombrado por Ministerio de Cultura de España para elaborar el informe sobre la Torre Pelli ante la reunión del Comité de Patrimonio de la UNESCO celebrada en Brasilia en 2011.

Brief Biographies of Keynote Speakers

Dr. Vicente Lleó-Cañal

Dr., Vicente Lleó-Cañal has been Professor of Art History in the Faculty of Geography and History of the University of Sevilla, since 1997 and held the same Chair in the School of Architecture of the University of Sevilla between 1983 and 1997.

He was a Research Assistant (1982-3) of Professor Sir John Elliott at the Institute for Advanced Study at Princeton, In 1985 he was Visiting Professor in the Department of Art History in the University of Michigan and In 1987 was appointed Senior Visiting Fellow in the Center for Advanced Study in the Visual Arts of the National Gallery of Art, Washington D.C.

Among his publications, primarily centered on the Art and Architecture of Spain during the XVI-XVII centuries are: Nueva Roma: mitología y humanism en el Renacimiento sevillano (1979, 2001), La Casa de Pilatos (2001) and El Real Alcázar de Sevilla (2002).

He has contributed articles to many of the most important scholarly publications, both Spanish – Archivo Español de Arte, Reales Sitios, Boletín del Museo del Prado, etc – and foreign – Napoli Nobilissima, Revue de l'Art, Burlington Magazine, etc. and has delivered lectures at the Institute of Fine Arts (New York), Centre d'Etudes de la Renaissance de l'Université de Tours, George Washington University in Washington, D.C., Prado Museum Madrid, Villa Spelman at Johns Hopkins University, Florence, Centro di Studi d'Architettura Andrea Palladio, Vicenza, Facoltà d'Architettura, Università degli Studi, Palermo, Sicily, among others. In 2004 and 2005 he was co-director of the Courses on the Baroque organized jointly by the Fundación Focus-Abengoa and the International University Menéndez Pelayo in Sevilla.

He is a member of the Real Academia Sevillana de Buenas Letras, established in 1751, and a patron of the Fundación Casa Ducal de Medinaceli since its inception in 1978.



Vicente Lleó-Cañal

Rafael Manzano

Born in Cadiz, in 1936. He studied architecture in Madrid, where he graduated in 1961 and received his PhD in 1963. During college, working in professional studio Fernando Chueca, where he completed his training. After graduating, he joined the Department of Fine Arts, in the Heritage Protection Service. In 1966, he began his teaching and lecturing at universities in Madrid, Seville and Granada, and courses in schools in Mexico, Rome and Naples. From 1971 to 1981 he chaired the works committee of the Royal Board of the Alhambra and the Generalife. Among other monuments, he has directed the restoration of the Alcazar of Seville (1970-1991) and in Cordoba, Medina Azahara excavations (1975-1985). As an architect has also built homes, hotels and developments, and has published several articles and books on Islamic architecture and urbanism.

Awards

Gold Medal for Merit in Fine Arts (1972)

Plated Commander of the Civil Order of Alfonso X the Wise

Silver Medal of the City of Osuna

Diehauser Prize (2012)



Rafael Manzano

Dr. Vicente Lleó-Cañal

Vicente Lleó Cañal, es Catedrático de Historia del Arte de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Sevilla desde 1997; anteriormente, desde 1983 a 1997, detentó la misma Cátedra en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla.

Ha sido Ayudante de Investigación (1982-3) del Prof. John Elliott en el Institute for Advanced Study de Princeton, New Jersey, USA. En 1985 fue Visiting Professor en el Depto. De Historia del Arte de la Universidad de Michigan, Ann Arbor, USA. En 1987 fue Senior Visiting Fellow del Center for Advanced Study in the Visual Arts de la National Gallery of Art, Washington D.C.

Entre sus publicaciones, centradas sobre el arte y la arquitectura sevillana de los Siglos XVI-XVIII, destacan los libros, "Nueva Roma: mitología y humanismo en el Renacimiento Sevillano" (Sevilla 1979, 2001) ,"La Casa de Pilatos" (Madrid, 1998)y "El Real Alcázar de Sevilla" (Barcelona, 2002).

Ha publicado artículos en las principales revistas , tanto españolas - Archivo Español de Arte, Reales Sitios, Boletín del Museo del Prado , Fragmentos etc. – como extranjeras – Napoli Nobilissima, Revue de l'Art , Burlington Magazine , etc. Asimismo ha pronunciado conferencias en centros como el Institute of Fine Arts de New York, el Centre d'Etudes de la Renaissance de la Universidad de Tours, la George Washington University de Washington D.C, la Universidad de Verano de Coimbra, el Museo del Prado de Madrid , el Metropolitan Museum de New York, la Villa Spelman de la Johns Hopkins University en Florencia, el Centro di Studi d' Architettura Andrea Palladio de Vicenza y otros.

En el año 2004 codirigió el primero de los Cursos de Barroco organizados por la Fundación Focus/Abengoa y la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Sevilla; junto con el Prof. Irving Lavin, del Institute for Advanced Study sobre "Barroco, retórica y arte de la persuasión"; el año 2005 codirigió el segundo curso junto con el Prof. Cesare de Seta, de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Federico II de Nápoles, sobre "Las Capitales Europeas: el Momento Momento Barroco".

Es miembro de número de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras y Patrono de la Fundación Casa Ducal de Medinaceli desde su constitución.

Breves Biografías de Oradores Principales

Rafael Manzano

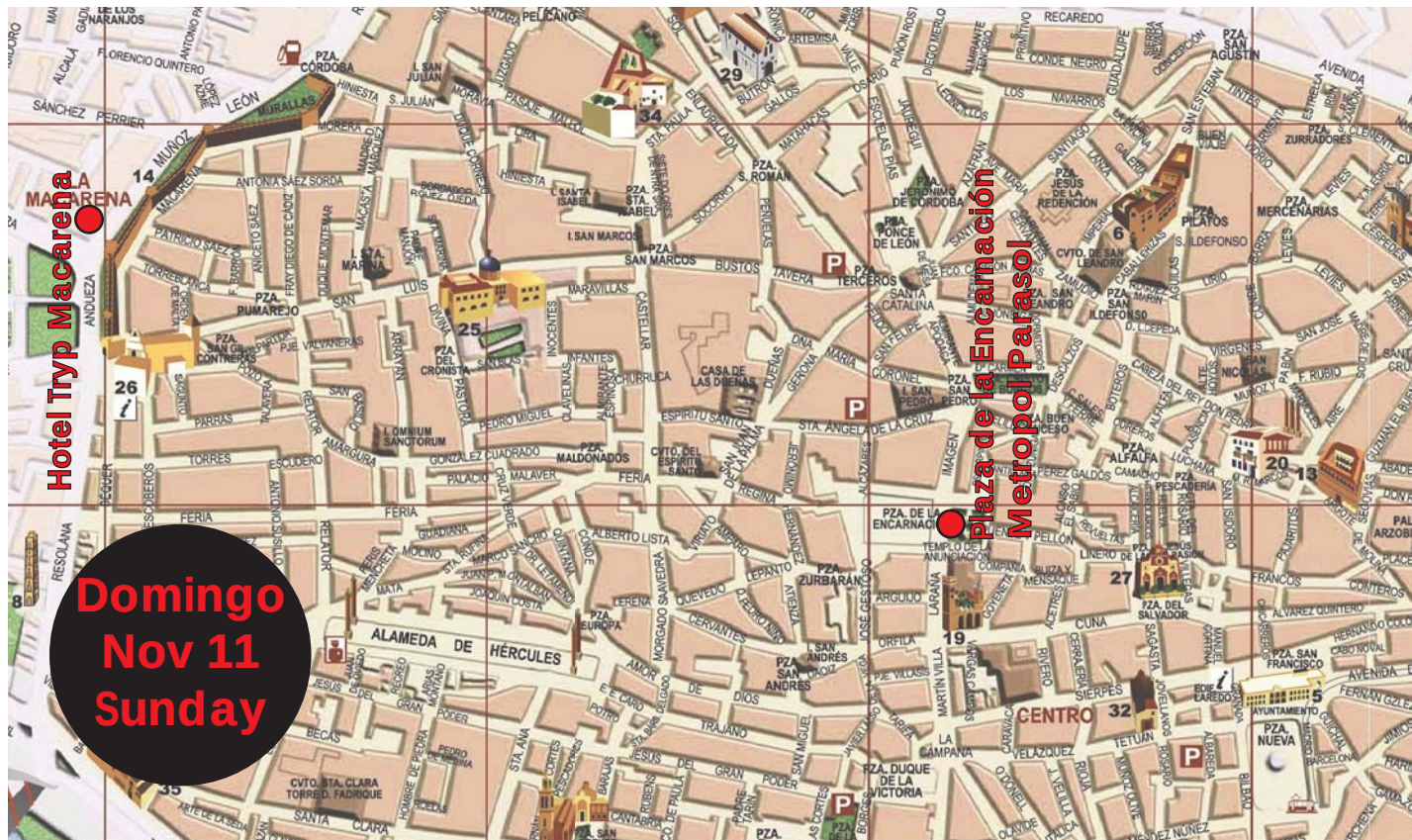
Nació en Cádiz, en 1936. Estudió la carrera de arquitectura en Madrid, donde se tituló en 1961 y se doctoró en 1963. Durante la universidad, colabora en el estudio profesional de Fernando Chueca, donde completa su formación. Tras graduarse, se incorpora a la Dirección General de Bellas Artes, dentro del Servicio de Defensa del Patrimonio. A partir de 1966, comienza su labor docente, impartiendo clases en las universidades de Madrid, Sevilla y Granada, y cursos en las escuelas de México, Roma y Nápoles. De 1971 a 1981 presidió la comisión de obras del Real Patronato de la Alhambra y el Generalife. Entre otros monumentos, ha dirigido la restauración de los Reales Alcázares de Sevilla (1970-1991) y, en Córdoba, las excavaciones de Medina Azahara (1975-1985). Como arquitecto también ha construido viviendas, hoteles y urbanizaciones; y ha publicado diversos artículos y libros sobre urbanismo y arquitectura islámica.

Premios

Medalla de oro al mérito en las Bellas Artes (1972)
Comendador con placa de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio
Medalla de Plata del Ayuntamiento de Osuna
Premio Driehaus (2012)

	Sunday November 11 Reception at Metropol Parasol	11 Noviembre Domingo Recepcion en el Metropol Parasol
	Monday November 12 Walking Tours of the Old City and Boat Ride	12 Noviembre Lunes Recorridos a pie por el Centro Histórico y Viaje en Barco
	Tuesday November 13 Casa de Retiro Espiritual, Italica and Flamenco Dinner	13 Noviembre Martes Casa de Retiro Espiritual, Italica y Cena-Espectáculo Flamenco
	Wednesday November 14 Walking Tours of the 1992 World's Fair Site	14 Noviembre Miercoles Recorridos a pie del Sitio de la Expo 1992
	Thursday November 15 Visits to Architecture and Dinner with Spanish architects Reception at El Alcazar	15 Noviembre Jueves Visita a edificios y cena con arquitectos españoles Recepcion en El Alcazar
	Friday November 16 The Pechaksha, Architecture in Tomares, Give Back Project and Grand Banquet	16 Noviembre Viernes La Pechaksha, Tomares, Devolver Proyecto y Gran Banquete
	SEE PAGE 43	CONSULTE LA PAGINA 43
	Saturday November 17 optional Madinat al Zahra, The Grand Mosque, and Cordoba	opcional 17 Noviembre Sabado Madinat al Zahra, La Gran Mezquita y Cordoba
	Sunday November 18 optional Granada, The Alhambra and The Albaicin	opcional 18 Noviembre Domingo Granada, La Alhambra y El Albaicin
	Monday-Wednesday November 19-21 optional Bus Trip to Morocco	opcional 19-21 Noviembre Lunes-Miércoles Visita a Marruecos en autobús
	Wednesday November 21 optional last night at Hotel Tryp Macarena	opcional 21 Noviembre Miércoles ultima noche en el Hotel Tryp Macarena

Programa de la Conferencia
Conference Schedule



map base courtesy of Oficina de Turismo de la Junta de Andalucía de Sevilla



Metropol Parasol by J Mayer H
 photograph by Fernando Alda



El Antiquarium by Felipe Palomino
 photograph by Fernando Alda

Sunday Nov 11

Hotel Reception Opens
 Reception at Metropol Parasol
 and
 The Roman Ruins Beneath
 Dinner on Your Own

11N Domingo

Recepción del Hotel Abierta
 Recepción en el Metropol Parasol
 y
 El Antiquarium
 Cena Libre

1500
 1830
 2000



map base courtesy of Oficina de Turismo de la Junta de Andalucía de Sevilla

Monday Nov 12
Breakfast at Hotel

Breakfast at Hotel

Sevilla: A Brief History of 22 Centuries

An Urbanistic History of Seville

Pablo Diane

**Walking tour through the Old City
Following the Diane Maps
See page 35**

**Arrive at Restaurant El Cabildo
Afternoon Meal and
Welcoming Remarks**

Visit the Cathedral

**Arrive at Plaza de Espana
either walking or by tram
Walking Tour of 1929 Worlds Fair Site**

**opportunity to take a taxi
back to the hotel**

**Walking Tour Continues
Library designed by Cruz y Ortiz
Office Building designed by
Rafael Moneo**

Arrive at the Boat

Ride the bus back to the Hotel

12N Lunes

Desayuno en el Hotel

**Seville: Una Breve Historia
de 22 Siglos
Vicente Léo Cañal**

Una Historia Urbanística de Sevilla
Pablo Díaz

Recorrido a pie por Casco Histórico
Después los Mapas de Díaz
Ver página 35

**Llegada a Restaurante el Cabildo
Comida y
Palabras de Bienvenida**

Visita a la Catedral

Llegada a La Plaza de España
ya sea a pie o en tranvía
Recorrido a pie por el antiguo recinto
de la Exposición Iberoamericana

oportunidad de tomar un taxi de vuelta al hotel

**Continuación del recorrido a pie
Biblioteca diseñada por Cruz y Ortiz
y Edificio de Oficinas diseñada por
Rafael Moneo**

Llegada al Barco

Regreso al Hotel en autobús

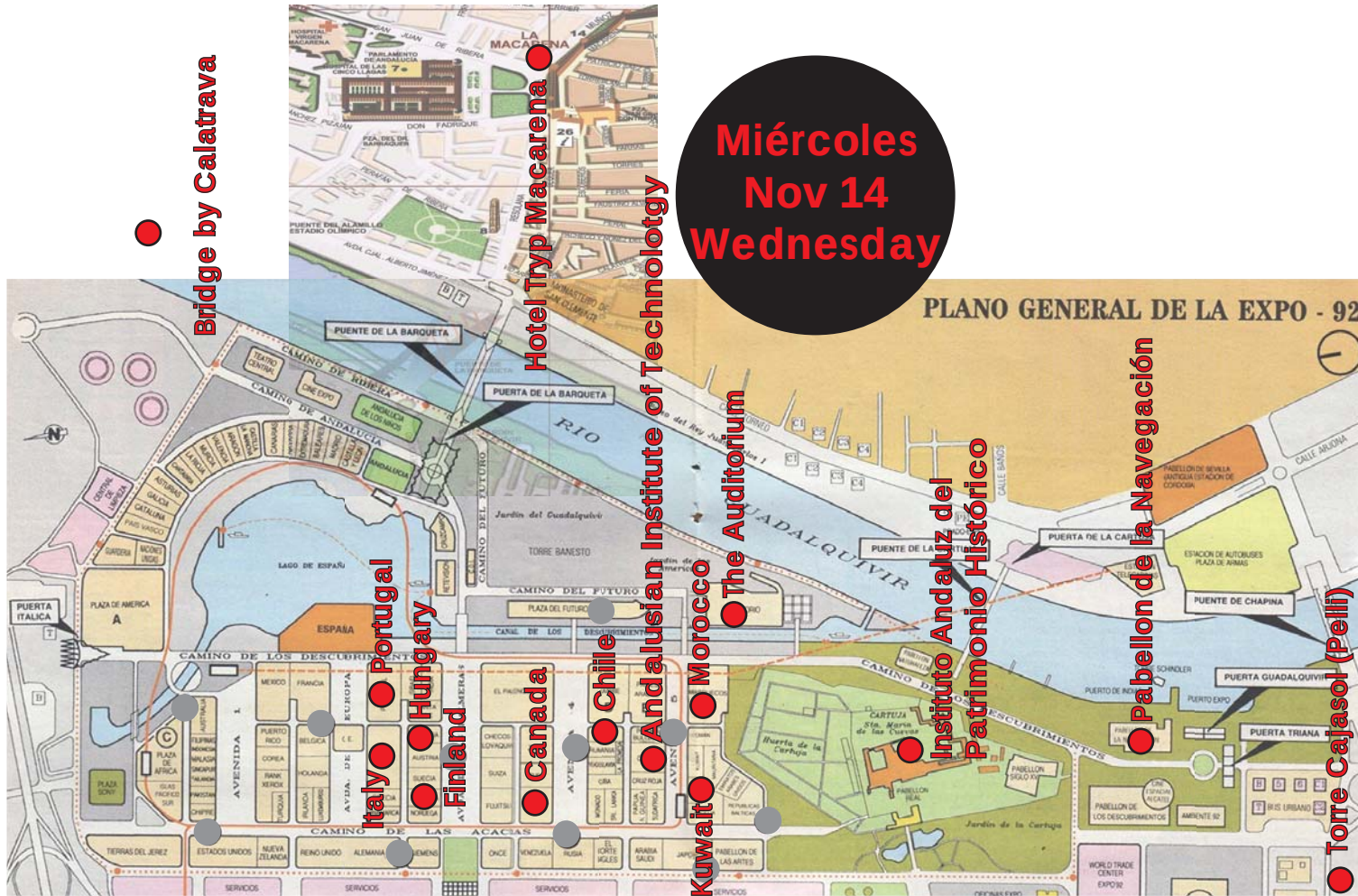
**Martes
Nov 13
Tuesday**



map base courtesy of Google Earth

Tuesday Nov 13 Breakfast at Hotel Bus 1 Leaves Hotel Visits to Parque Empresarial de Arte Sacro designed by Suarez Santos 2 Projects in La Rinconada, Sevilla designed by VillegasBueno Arrive at Venta del Alto Presentation by Felipe Palomino Bus Leaves for El Ronquillo Visits to Casa de Retiro Espiritual and The Caretakers House Afternoon Meal at Venta del Alto Bus Leaves Venta del Alto Tour Italica Bus Leaves Italica Visit 26 Officially Protected Houses, Umbrete designed by Solinas + Verd Bus Leaves for the Hotel Flamenco Dinner	0700	13N Martes Desayuno en el Hotel
	0830	Bus 1 sale desde el Hotel
		Visitas a Parque Empresarial de Arte Sacro Diseño por Suárez Santos
		2 Proyectos en La Rinconada, Sevilla Diseño por VillegasBueno
	1045	Llegada a Venta del Alto Presentación por Felipe Palomino
	1200	Salida en autobús hacia El Ronquillo
	1215	Visita a la Casa de Retiro Espiritual y casa de los Cuidadores
	1400	Salida en autobús hacia Venta del Alto
	1415	Comida
	1545	Salida de Venta del Alto en autobús
1615	Visita a Italica	
1715	Salida de Italicaq en autobús	
1745	Visita a 26 Viviendas de Protección Oficial, Umbrete Diseño por Solinas + Verd	
1815	Salida en autobús hacia el Hotel	
2000	Cena-Espectáculo Flamenco	
BUS 2 SIGUE IDENTICA RUTA EN SENTIDO CONTRARIO, EFECTU- ANDO LAS MISMAS PARADAS Y DISFRUTANDO DEL MISMO TIEMPO EN CADA UNA DE ELAS. AMBOS GRUPOS COMPARTIRAN UN TIEMPO AL MEDIODIA EN VENTA DEL ALTO		

Tuesday Nov 13 Breakfast at Hotel Bus 1 Leaves Hotel Visits to Parque Empresarial de Arte Sacro designed by Suarez Santos 2 Projects in La Rinconada, Sevilla designed by VillegasBueno Arrive at Venta del Alto Presentation by Felipe Palomino Bus Leaves for El Ronquillo Visits to Casa de Retiro Espiritual and The Caretakers House Afternoon Meal at Venta del Alto Bus Leaves Venta del Alto Tour Italica Bus Leaves Italica Visit 26 Officially Protected Houses, Umbrete designed by Solinas + Verd Bus Leaves for the Hotel Flamenco Dinner	0700	13N Martes Desayuno en el Hotel
	0830	Bus 1 sale desde el Hotel
		Visitas a Parque Empresarial de Arte Sacro Diseño por Suárez Santos
		2 Proyectos en La Rinconada, Sevilla Diseño por VillegasBueno
	1045	Llegada a Venta del Alto Presentación por Felipe Palomino
	1200	Salida en autobús hacia El Ronquillo
	1215	Visita a la Casa de Retiro Espiritual y casa de los Cuidadores
	1400	Salida en autobús hacia Venta del Alto
	1415	Comida
	1545	Salida de Venta del Alto en autobús
1615	Visita a Italica	
1715	Salida de Italicaq en autobús	
1745	Visita a 26 Viviendas de Protección Oficial, Umbrete Diseño por Solinas + Verd	
1815	Salida en autobús hacia el Hotel	
2000	Cena-Espectáculo Flamenco	
BUS 2 SIGUE IDENTICA RUTA EN SENTIDO CONTRARIO, EFECTU- ANDO LAS MISMAS PARADAS Y DISFRUTANDO DEL MISMO TIEMPO EN CADA UNA DE ELAS. AMBOS GRUPOS COMPARTIRAN UN TIEMPO AL MEDIODIA EN VENTA DEL ALTO		



map base courtesy of Architectours

Wednesday Nov 14

Breakfast at Hotel

The Role of Science in Architecture
Jose Maria Cabeza Lainez

The Role of the River
Jose Maria Cardenas

Bus Leaves Hotel for Isla de la Cartuja

Visits to
The Auditorium
Eleutello Knappe

Pabellón de la Navegación
Instituto Andaluz Patrimonio Historico
(IAPH)

Guillermo Vázquez

Box Lunch at IAPH

Walking Tours and Scoring of 8 Buildings
see page 56
A scorecard will be provided

Bus Leaves Isla de la Cartuja for Hotel
Turn in your scorecard

Buffet Dinner at the Hotel
and a discussion of the scorecard results

Please note that the scheduled General
Strike may cause us to walk instead of
riding a bus on this day.

0700

0830

0945

1100

1400

1500

1800

2000

14n Miércoles

Breakfast at Hotel

El Papel de la Ciencia en la Arquitectura
José María Cabeza Lainez

El Papel del Río
Jose Maria Cárdenas

Bus sale del Hotel para Isla de la Cartuja

Visitas a
El Auditorio
Knappe

Pabellón de la Navegación
Instituto Andaluz Patrimonio Historico
(IAPH)

Consuegra

Comida de una caja a IAPH

Recorridos a pie y la puntuación de 8
Edificios, ver página 56
Recibirais un cuadro de mando

Bus sale Isla de la Cartuja para el Hotel
Devolvereis sus cuadro de mando

Cena Buffet en el Hotel
y una discusión de los resultados del
cuadro de mandos

Por Favor, el Huelga General puede
hacernos caminar en vez de viajar en un
autobús el día de hoy.

map base courtesy of Oficina de Turismo de la Junta de Andalucía de Sevilla



Thursday Nov 15

Breakfast at Hotel

What We Value When We Work
Cruz y Ortiz

Working With History
Guillermo Vázquez Consuegra

Walking tour through the Old City
Small Groups on different paths
visiting the following

Adriática -- Esplanu y Muñoz

Casa Maravillas -- Benito Sánchez-Montañés

Casa Patio -- Andrés Cid Fernández

COAS -- Ruiz Cabrera y Perea Caveda

Courtyard Housing -- Cruz y Ortiz

2 Casas para 2 Hermanos -- Sánchez-Montañés y Villalón

Estacion Santa Justa -- Cruz y Ortiz

House on Céspedes Street -- Añón Abajas y Ramos Caranza

Postmodern Masterpiece -- unknown

Sede de Diputación -- Cruz y Ortiz

Arrive at Hostelería del Prado
Afternoon Meal

Continue visiting buildings listed in
small groups

Arrive at El Alcazar for
Reception with Rafael Manzano

Dinner on your own

15n Jueves

Desayuno en el Hotel

Lo Que Valoramos Cuando Trabajamos,
Cruz y Ortiz

Trabajando con la Historia
Guillermo Vázquez Consuegra

Recorrido a pie el Casco Histórico
Pequeños Grupos en diferentes
caminos visitando lo siguiente

Adriática -- Esplanu y Muñoz

Casa Maravillas -- Benito Sánchez-Montañés

Casa Patio -- Andrés Cid Fernández

COAS -- Ruiz Cabrera y Perea Caveda

Courtyard Housing -- Cruz y Ortiz

2 Casas para 2 Hermanos -- Sánchez-Montañés y Villalón

Estacion Santa Justa -- Cruz y Ortiz

House on Céspedes Street -- Añón Abajas y Ramos Caranza

Postmodern Masterpiece -- unknown

Sede de Diputación -- Cruz y Ortiz

Llegada a la Hostelería del Prado
Comida

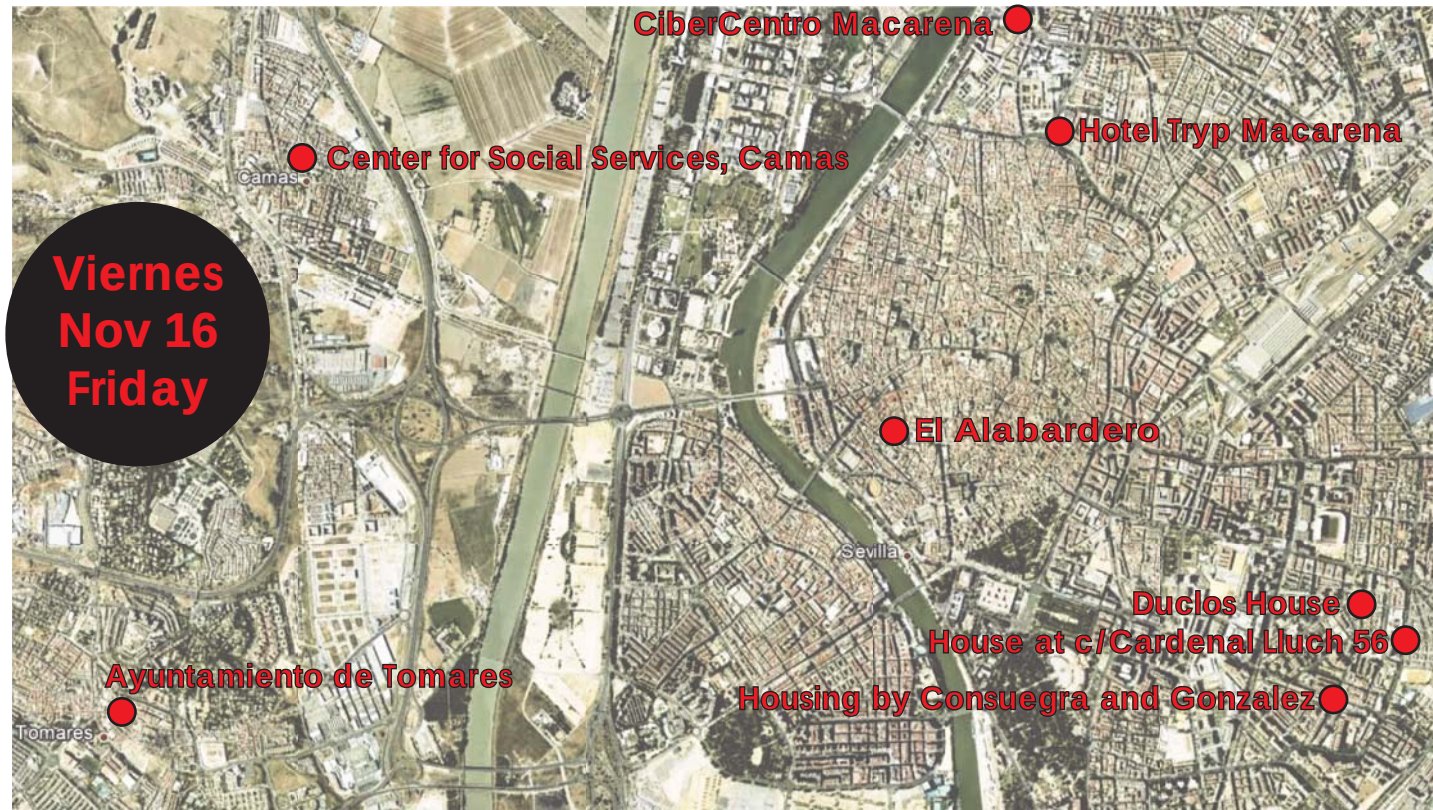
Continúe visitando edificios
enumerados en pequeños grupos

Llegada al Alcazar para
Recepción con Rafael Manzano

Cena Libre



Postmodernist Masterpiece
Architect Undiscovered
Image Courtesy of Google Earth



map base courtesy of Google Maps

PLEASE NOTE THAT THIS MAP IS NORTH UP WHERE ALL OTHERS HAVE BEEN NORTH TO THE LEFT

Friday Nov 16		N16 Viernes	
Breakfast at Hotel		0700	Desayuno en el Hotel
Bus Leaves the Hotel		0800	Salida del Hotel en autobús
Pechaksha at School of Architecture		0830	Pechaksha
Sevilla University			Escuela de Arquitectura
Antonio Blanco Montero			Universidad de Sevilla
Iapanadería			
M&M Architectures			
MedioMundo			
Pablo Millan Millan			
Victor Moreno			
Benito Sanchez-Montanes			
Sol89			
Gabriel Verd			
VillegasBueno			
Bus Departs for Visits to		1100	Salida en bus para visitar
Social Cyber Center Macarena			CiberCentro Macarena
MedioMundo			
Tomares City Hall			Ayuntamiento de Tomares
Guillermo Vazquez			Consuegra
Center for Social Services Camas			Centro de Servicios Sociales Camas
Antonio Blanco Montero			
Housing			Viviendas
Guillermo Vazquez			Consuegra
Housing			Viviendas
Anibal Gonzalez Alvarez-Ossorio			
Duclos House			Casa Duclos
Jose Luis Sert			
House on Cardenal Lluch Street			Casa en la calle Cardenal Lluch
Díanez y Díanez			
Lunch on the Bus			Comida en el autobús
The Give Back Project			El Proyecto para Devolver
See next page			Véase la página siguiente
Bus Returns to Hotel		1830	Regreso en bus al Hotel
Closing Banquet at El Alabardero		2000	Gran Banquete de Clausura en El Alabardero



map base courtesy of Google Maps

When we met with Iapanaderia last spring, towards the end we asked if we there was anything we could do for them in return for helping us with the Conference. Almost immediately suggested that we should do something for the communities we visit. Thus this "give back project". We are going to plant trees and other plants at each of these three projects. Bring your green thumbs. We'll provide the gloves.

**El
Proyecto
para
Devolver**

PLEASE NOTE THAT THIS MAP IS NORTH UP WHERE ALL OTHERS HAVE BEEN NORTH TO THE LEFT

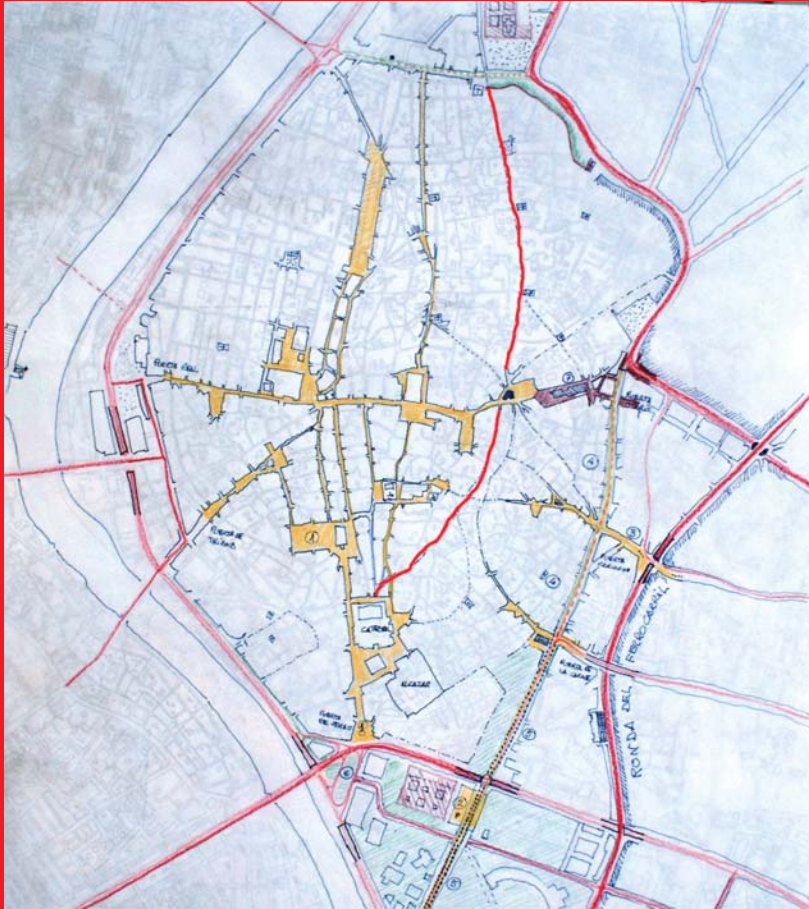


lapanaderia
ARQUITECTURA Y DISEÑO S.L.P.



We owe many thanks to many individuals who helped to put this all together, some compensated, some not. One of the biggest givers of all has been Pablo Dianez. The best COD Conferences always start with a magical introduction to the community. We were searching for a person to do that for Sevilla. We met with Pablo and we stumbled around being polite and figuring out what language to use and Pablo sat there really, I thought, squirming. I was worried. And then he erupted, erupted with this avalanche of excitement about his city. We had our guy! But on top of that he has prepared these wonderful maps. A treasure maybe worth the price of admission. Please do thank him if you get the chance.

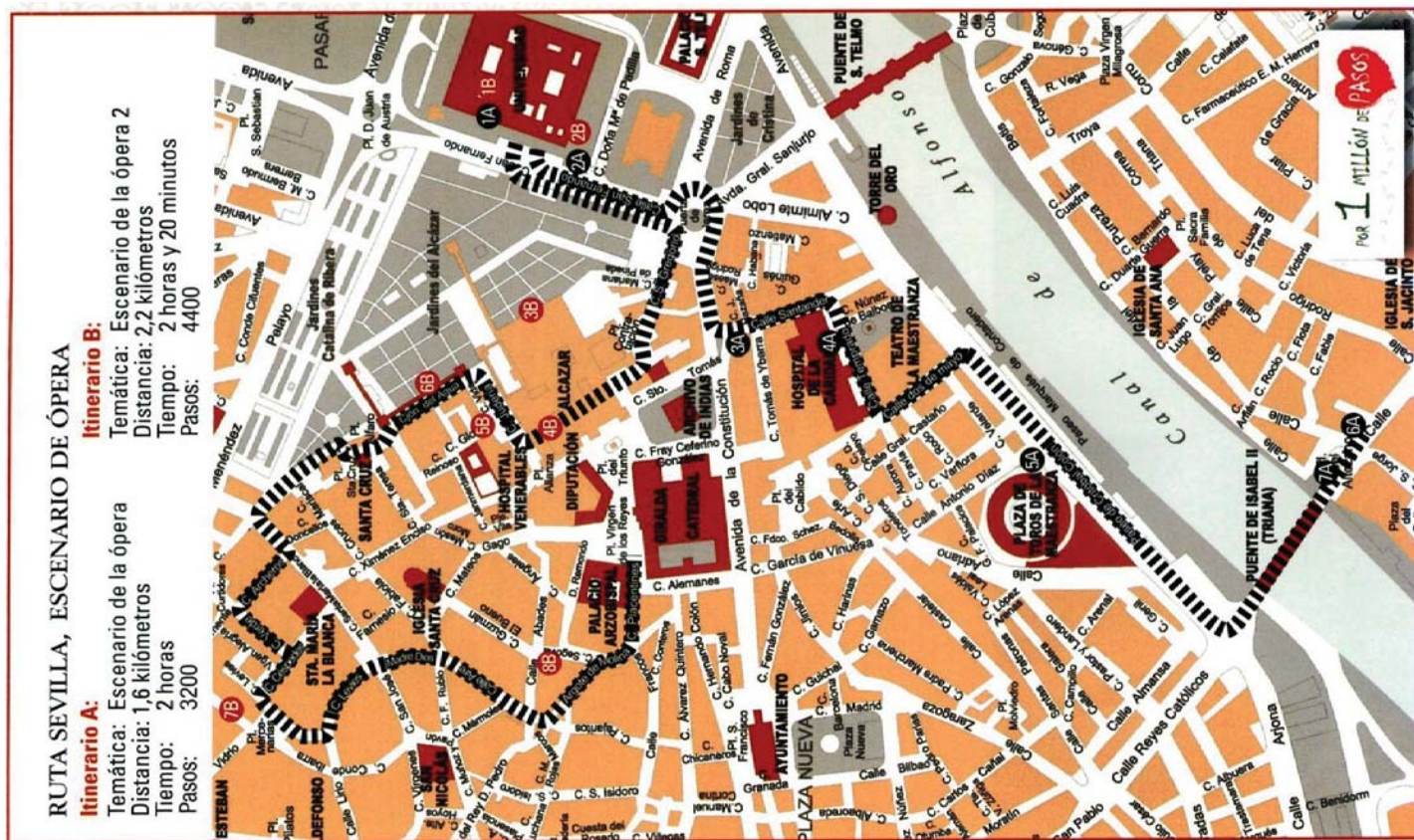
Debemos darle las gracias a muchas personas que ayudaron a organizar todo esto junto, algunos compensados, otros no. Uno de los mayores donantes ha sido Pablo Diañez. La mejores Conferencias COD siempre comienzan con una introducción mágica a la comunidad. Estábamos buscando a una persona a hacer eso en Sevilla. Nos reunimos con Pablo y nos topamos en torno a ser cortés y averiguar qué lenguaje usar y Pablo se sentó allí y pensé, realmente, se retorció. Yo estaba preocupado. Y entonces entró en erupción, erupción con esta avalancha de entusiasmo por su ciudad. Teníamos nuestro hombre! Pero además de ha preparado estos mapas maravillosos. Un tesoro que tal vez vale el precio de admisión. Por favor, denle las gracias si tienen oportunidad.



Sistema de espacios y itinerario imprescindible
System of spaces and the essential itinerary

Mapas de Díaz
Díaz Maps

Díaz Maps Copyright Pablo Díaz 2012 Sevilla Spain All Rights Reserved





HITOS

1 A-B. Antigua Fábrica de Tabacos Carmen, de Bizet. Ocupado hoy día por la Universidad de Sevilla. En este emblemático edificio trabajaba Carmen como cigarrera.

2 A-B. Antigua Cárcel Carmen, de Bizet. La protagonista de Bizet es dirigida en la cuarta escena por Don José a la antigua cárcel ubicada en el entorno de la Fábrica de Tabacos.

3 A. Calle Santo Tomás El barbero de Sevilla, de Rossini. En el mágico entorno del Alcázar, el Archivo de Indias y la Catedral, algunos autores sitúan la casa de Figaro.

4 A. Hospital de la Caridad Don Juan de Mañara, de Tomasi y de Franco Alfano. Este hospital fue mandado a construir por Miguel de Mañara, personaje sevillano asociado al mito de Don Juan.

5 A. Plaza de Toros de la Maestranza Carmen, de Bizet. El coso sevillano es el escenario elegido por Bizet para poner punto y final a su ópera más universal.

6 A. Antiguo Puente de Barcas y Altozano La fuerza del destino, de Verdi. Esta zona podemos asociarla a esta ópera de Verdi basada en la obra del Duque de Rivas 'Don Alvaro o la fuerza del sino'.

7 A. Antigua Cárcel del Castillo de San Jorge Fidelio, de Beethoven. En la plaza del Altozano, en el actual mercado de Triana, se ubicaba el Castillo de San Jorge, donde Beethoven situó el inicio de Fidelio.

3 B. Reales Alcázares María de Padilla, de Donizetti. Donizetti desarrolló parte de esta ópera en este mágico lugar.

4 B. Patio de Banderas (Reales Alcázares) La Favorita, de Donizetti. Los protagonistas de esta obra pudieron tener una relación directa con el Patio de Banderas de los Alcázares sevillanos.

5 B. Calle de la Judería Carmen, de Bizet. En esta y en otras calles del popular barrio de Santa Cruz, los gitanos como Carmen conseguían burlar a las fuerzas de seguridad y salir airoso en sus escapadas.

6 B. Callejón del Agua Carmen, de Bizet. En la ópera de Bizet Carmen acude a tomar una manzanilla a la taberna de Lillas Pastia, que podríamos situar en esta calle.

7 B. El Palacio de los Mañara Don Juan de Mañara, de Tomasi y de Franco Alfano. En esta localización, se sitúan las escenas de las obras del mismo nombre de estos autores, Don Juan de Mañara.

8 B. El balcón de Rosina El barbero de Sevilla, de Rossini. En la calle Argote de Molina, esquina con la calle Segovia, podemos imaginarnos el balcón de Rosina.



SIGHTS TO SEE

1 A-B. Old Tobacco Factory Bizet's Carmen. In this emblematic building, occupied today by the University of Seville, Carmen worked as a cigarette girl.

2 A-B. Old Gaol Bizet's Carmen. Bizet's heroine is marched away in the first act, with Don José in her escort, to the old gaol situated in the area around the Tobacco Factory.

3 A. St. Thomas' Street Rossini's The Barber of Seville. The magical area around the Royal Palace of Alcázar, the Archivo de Indias (New World Library and Archives) and the Cathedral, is where some authors thought Figaro's house might have stood.

4 A. Charity Hospital Tomasi and Franco Alfano's Don Juan de Mañara. This hospital was built on the orders of Miguel de Mañara, a Seville nobleman on whom the character Don Juan is modelled.

5 A. The Royal Arsenal Bullring Bizet's Carmen. Seville's bullring is the setting where Bizet chose to bring the most universal of his operas to a dramatic close.

6 A. Former "Bridge of Boats" (Pontoon Bridge) and Altozano Square Verdi's La Forza del Destino (The Force of Destiny). Our clue that this is the setting of Verdi's opera comes from the Duke of Rivas' play Don Alvaro or the Force of Fate (Don Alvaro o la Fuerza del Sino).

7 A. Old Gaol of St. George's Castle Beethoven's Fidelio. Altozano Square, where Triana Market now stands, is the former site of St. George's Castle, where Beethoven's Fidelio opens.

3 B. The Royal Palace of Alcázar Donizetti's Maria Padilla. Donizetti set this opera partly in this magical spot.

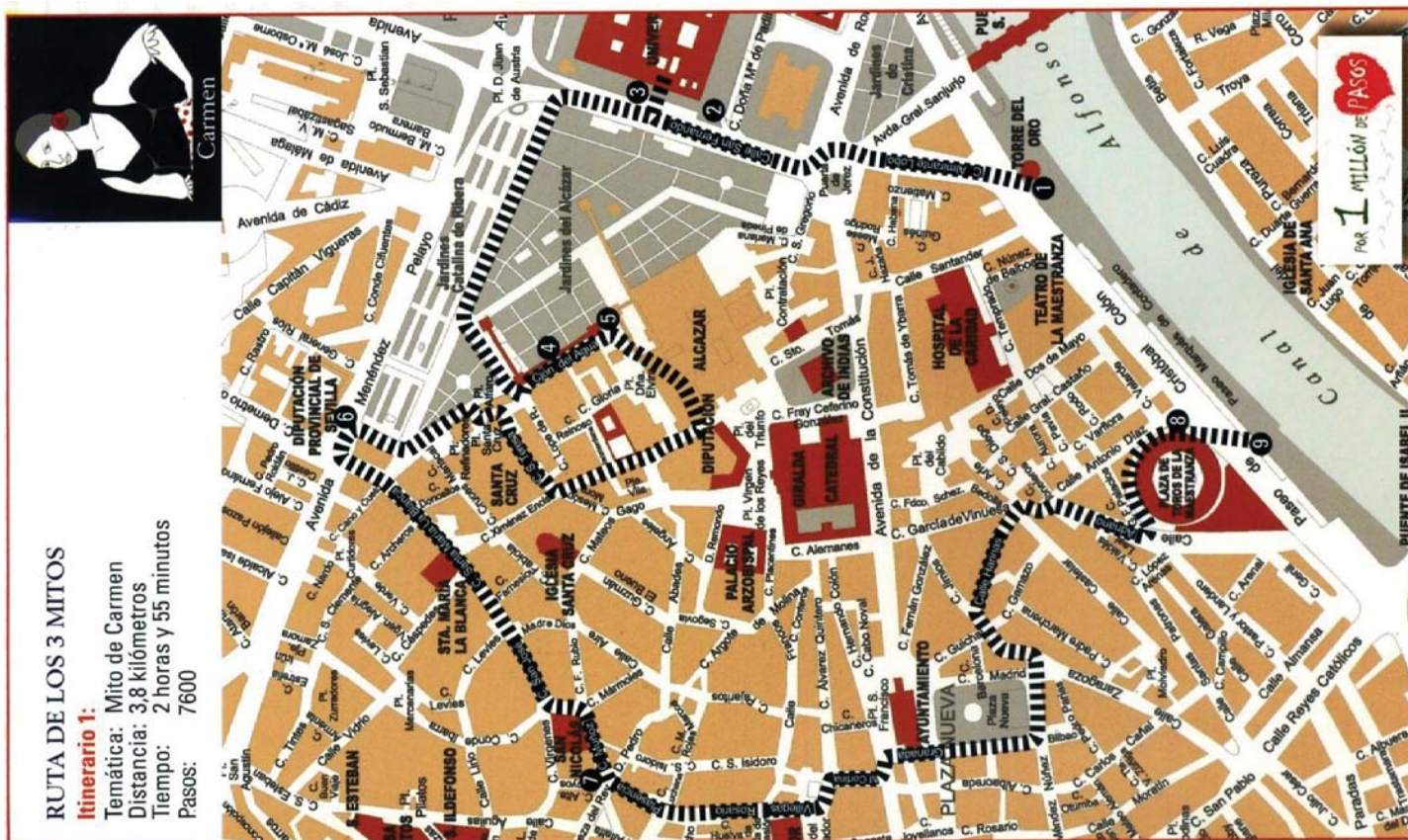
4 B. Space where flags were flown of the Royal Palace of Alcázar Donizetti's La Favorita. The leading characters of this work may have been directly connected with the Patio de Banderas (space where flags were flown) of Seville's Royal Palace of Alcázar.

5 B. Jewry Street Bizet's Carmen. This and other streets of working-class Santa Cruz neighbourhood is where gypsies like Carmen were able to give the security forces the run-around and get off scot-free.

6 B. Water Street Bizet's Carmen. In Bizet's opera Carmen goes to drink chamomile tea in Lillas Pastia's tavern, which we may consider was located in this street.

7 B. Palace of the Mañaras Tomasi and Franco Alfano's Don Juan de Mañara. This is the setting of these composers' identically-named works, Don Juan de Mañara.

8 B. Rosina's Balcony Rossini's The Barber of Seville. One spot where we can easily picture Rosina's Balcony as having been located is on the corner of Argote de Molina Street and Segovia Street.



Dianez Maps Copyright Pablo Díaz 2012 Sevilla Spain All Rights Reserved



MITO DE CARMEN HITOS

1. Embarcadero de las Cigarreras

En pleno siglo XVIII el entorno del Guadalquivir se caracterizaba por su ambiente portuario. Allí, las cigarreras como Carmen esperaban el tabaco procedente de las Indias.

2. Antigua Fábrica de Tabacos

Ocupado hoy día por la Universidad de Sevilla, este emblemático edificio construido a mediados del siglo XVIII daba trabajo a 4.000 cigarreras como la protagonista de la ópera de Bizet, *Carmen*, donde Mérimée la situó en su obra y donde comienza el primer acto de la famosa ópera.

3. Antigua Cárcel

La protagonista de Bizet es dirigida en la cuarta escena por Don José a la antigua cárcel ubicada en el entorno de la Fábrica de Tabacos.

4. Callejón del Agua

El protagonista de Bizet logra persuadir a Don José cuando la conduce a la cárcel. La cigarrera esquivó su encierro y acude a tomar una manzanilla a la taberna de Lillas Pastia, que podríamos situar en nuestra imaginación en esta calle.

5. Calle de la Judería

En esta y en otras calles del popular barrio de Santa Cruz, los gitanos como Carmen conseguían burlar a las fuerzas de seguridad y salir airosos en sus escapadas.

6. Cuartel de la Puerta de la Carne

Antiguo cuartel militar que pudo inspirar al autor de la historia para situar el regimiento al que pertenecía Don José.

7. Calle Candilejos

Bizet se basó en la obra de Mérimée, que cita entre otras la calle Candilejo, donde Carmen tenía sus escarceos amorosos.

8. Plaza de Toros de la Maestranza

El coso sevillano es el escenario elegido por Bizet para poner punto y final a su ópera más universal. Carmen encuentra trágicamente su muerte a manos de Don José en la conocida como Puerta del Príncipe.

9. Monumento a Carmen

Testigo del tiempo y en homenaje a este mito universal, se erige este monumento dedicado a una Carmen que aún hoy día sigue representando los ideales de libertad.



LEGEND OF CARMEN SIGHTS TO SEE

1. The Cigarette Girls' River Quay

In the 18th century river transport was in full swing and the area around the River Guadalquivir was a river port. It was there that cigarette girls like Carmen awaited the arrival of the tobacco brought by ship from the West Indies.

2. Old Tobacco Factory

This emblematic mid-18th century building, occupied today by the University of Seville, provided work for 4,000 cigarette girls like the heroine of Bizet's *Carmen*. The first act of the famous opera opens in this place, first featured in Mérimée's novella on which the opera is based.

3. Old Gaol

Bizet's heroine is marched away in the first act, with Don José in her escort, to the old gaol situated in the area around the Tobacco Factory.

4. Water Street

Bizet's heroine persuades Don José to help her give her escort the slip on the way to the gaol. Once free she goes to drink chamomile tea in Lillas Pastia's tavern, which we may consider was located in this street.

5. Jewry Street

This and other streets of working-class Santa Cruz neighbourhood is where gypsies like Carmen were able to give the security forces the run-around and get off scot-free.

6. Meat Gate Barracks

A former army barracks which the author of the story (Mérimée) may have had in mind as Don José's regimental quarters.

7. Candilejo Street

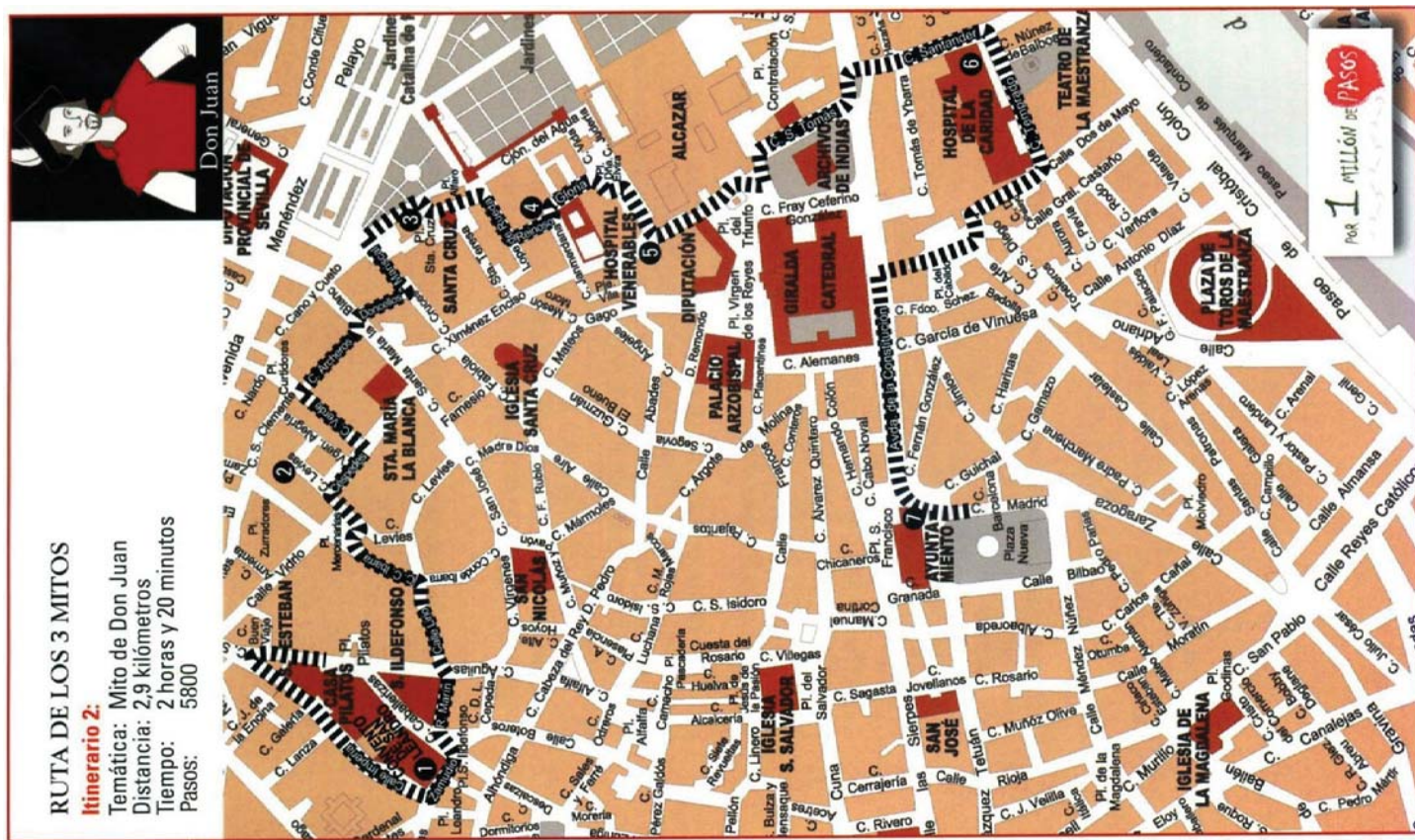
Bizet based his opera on the novella by Mérimée, which cites amongst other places Candilejo Street, the scene of Carmen's romantic flings.

8. The Royal Arsenal Bullring

Seville's bullring is the setting where Bizet chose to bring the most universal of his operas to a dramatic close. Carmen dies tragically at the hand of Don José at the main entrance, known as the Prince's Gate.

9. Monument to Carmen

This monument stands as a tribute to the timeless universal legend of Carmen and to the ideals of freedom which she stands for and which are still alive today.



Dianez Maps Copyright Pablo Díaz 2012 Sevilla Spain All Rights Reserved



MITO DE DON JUAN HITOS

- 1. Casa de Don Juan Tenorio**
La familia de los Tenorio, que existió en Sevilla en el siglo XIV y entre los que se encontraba un Juan, tenía fijada su residencia en el actual convento de San Leandro.
- 2. Palacio de los Mañara**
El Mito de Don Juan también inspiró a Tomasi y a Franco Alfano en sus obras *Don Juan de Mañara*, que además se basaron en un personaje real de la Sevilla del siglo XVIII, Don Miguel de Mañara, cuya residencia estaba fijada en esta localización.
- 3. Estatua de Don Juan**
En homenaje a este gran mito ligado a la historia de Sevilla, se levanta esta estatua en la plaza de los Refinadores.
- 4. Hostería del Laurel**
Sevilla es sin lugar a dudas, uno de los escenarios más recurrentes en el mito de Don Juan. Muestra del exotismo que la ciudad representaba para los autores románticos es la Hostería del Laurel, donde fácilmente podremos imaginarnos a Don Juan en alguna de sus hazañas.
- 5. Casa de Doña Ana Pantoja**
En Sevilla aún se conserva la casa de Doña Ana Pantoja, prometida en la obra de Zorrilla de Don Juan.
- 6. Hospital de la Caridad**
Al final de sus días, Miguel de Mañara mandó construir el hospicio y hospital de la Caridad.
- 7. El sepulcro de los Tenorios**
El sepulcro de los Tenorio, familia a la que pertenecía el Don Juan en el que supuestamente se basa la primera obra, se situaba en el antiguo convento de San Francisco que se extendía por la actual Plaza Nueva.



LEGEND OF DON JUAN SIGHTS TO SEE

- 1. House of Don Juan Tenorio**
The real-life Tenorio family, which lived in Seville in the 14th century and one of whose members was called Juan, resided in what is now the Convent of St. Leandro.
- 2. Palace of the Mañaras**
The Legend of Don Juan also inspired Tomasi and Franco Alfano to compose their identically-named operas, *Don Juan de Mañara*, which furthermore were based on a real 18th-century Seville nobleman, Don Miguel de Mañara, who resided here.
- 3. Statue of Don Juan**
This statue stands as a tribute to this great legend connected with Seville's history, in the Plaza de los Refinadores (Refiners' Square).
- 4. Hostería del Laurel Hotel**
Without a doubt, Seville is one of the settings that crops up most frequently when the legend of Don Juan is told. Hostería del Laurel Hotel breathes the exotic Seville atmosphere that romantic authors so adored; it's a setting where we can easily imagine one of Don Juan's famous exploits taking place.
- 5. House of Doña Ana Pantoja**
In Seville still stands the house of Doña Ana Pantoja, who was wooed by Don Juan in Zorrilla's work.
- 6. Charity Hospital**
In the evening of his life Miguel de Mañara gave orders to build the Charity Hospital and Hospice.
- 7. The tomb of the Tenorios**
The tomb of the Tenorios – the family to which the Don Juan on whom the first work is thought to have been based belonged – was situated in the former Franciscan Monastery, which stood where the Plaza Nueva (New Square) now is.



MITO DE FÍGARO HITOS

1. Casa de Figaro

Tomando la calle San Fernando nos adentramos en la avenida de la Constitución. Allí, en el mágico entorno del Alcázar, el Archivo de Indias y la Catedral, algunos autores sitúan la casa de Figaro, personaje que figura en la obra *El celoso extremeño*, de Cervantes, en la que se basa la ópera.

2. Barrio de Santa Cruz

En las callejuelas de este emblemático barrio sevillano, Figaro desarrolló muchas de las andanzas que nutren esta obra. La calle Judería, el callejón del Agua, la calle Justino de Neve, la plaza de los Venerables... parecen levantarse aún hoy testigos de este mito sevillano.

3. El balcón de Rosina

En la calle Argote de Molina, esquina con la calle Segovia, podemos imaginarnos el balcón de Rosina al que hizo referencia Beaumarchais en su famosa obra *El barbero de Sevilla*. Fue en este balcón donde Figaro aconsejó escalar al joven conde de Almaviva con diversos disfraces en busca de su amada.



LEGEND OF FÍGARO SIGHTS TO SEE

1. Figaro's House

We go along San Fernando Street, which leads us to the Avenida de la Constitución. There, in the magical area around the Royal Palace of Alcázar, the Archivo de Indias (New World Library and Archives) and the Cathedral, some authors thought Figaro's house might have stood. Figaro was modelled on a character in Cervantes' novel 'The Jealous Man from Extremadura'.

2. The Santa Cruz neighbourhood

The narrow streets of this emblematic Seville neighbourhood are the setting of many of Figaro's adventures in this work. Jewry Street, Water Street, Justino de Neve Street, Los Venerables Square... are still today identified with this Seville legend.

3. Rosina's Balcony

On the corner of Argote de Molina Street with Segovia Street we can imagine Rosina's Balcony to which Beaumarchais referred in his famous play 'The Barber of Seville'. It was here that Figaro helped the young Count Almaviva to court his beloved Rosina by climbing up to her balcony with him and entering her room through a window.





Excursiones Adicionales
Additional Excursions



The New Museum at Madinat Al Zahra near Cordoba and The Alhambra in Granada photos by Jordi Puig

CORDOBA AND GRANADA

Saturday November 17

- 08:30 Departure from Seville towards Cordoba (135 min)
- 11:00 Visit the Madinat al Zahra facilities
new Museum and archeological site
- 14:00 Lunch
- 15:30 Free visit of the city and the Grand Mosque
- 17:00 Departure by bus to Granada (165 min)
- 20:00 Check inn at Hotel Vincci Granada 4*
- 21:30 Dinner at the Hotel Restaurant (included)

Sunday November 18

- 07:00 Breakfast and Check out
- 07:30 Buses to Alhambra
- 08:00 Meeting with Alhambra guides
- 08:30 Visit to the Palacios Nazaríes and Alhambra
- 11:00 Free visit to Albaicín and Sacromonte
- 14:00 Lunch
- 16:00 Departure by bus to Seville (3hrs 30 min)
- 19:30 Arrival at Seville Hotel
Dinner on your own
Night at Hotel Melia Tryp Macarena



A Street in Chefchouan and dyeing leather in Fes photos by Jordi Puig



MOROCCO

Monday November 19 SEVILLA / CHAOUEN

06:00 Breakfast and Check out
06:30 Departure to Algeciras by bus 185 Km 2,5 hrs
10:00 Ferry departure to Tangier 1,5 hrs
12:30 Arrival and Visit to Tetouan by bus
13:30 Lunch in Tetouan
15:00 Departure by bus to Chaoune 50 Km
16:00 Arrival at Chaouene and Check in at hotel
17:00 19:00 Guided tour Chefchaouene
20:00 Dinner at Hotel

Monday November 20 CHAOUEN / FEZ

06:00 Breakfast and check out
06:30 Departure by bus to Fez 300 Km
12:00 Arrival at Fez and guided panoramic tour of Fez
13:30 Lunch
15:00 Free afternoon
19:30 Dinner at Hotel

Wednesday November 21 FEZ / ASILAH / TANGER / SEVILLA

06:00 Breakfast and check out
06:30 Departure by bus to Azilah 244 Km 3,5 hrs
10:00 Arrival at Asilah
10:00 Guided panoramic tour /bus and walking Asilah
13:00 Lunch in Asilah
15:00 Departure to Tangier by bus
16:00 Free walk through Tangier city center
17:00 Arrival at Ferry Dock
18:00 Ferry Departure to Algeciras (1,5 hrs)
19:30 Arrive Algeciras
22:00 Arrival at Hotel Tryp Macarena in Seville

ITALY



Gae Aulenti
Pierluigi Spadolini

KUWAIT



Santiago Calatrava

HUNGARY



Imre Makovecz

CHILE



Germán del Sol
José Cruz

THE BUILDINGS WE PROPOSE TO MEASURE AT ISLA DE LA CARTUJA

CANADA



Bing Thom

PORTUGAL



Manuel Graca Dias
Egas José Vieira

FINLAND



Monark

MOROCCO



Michel Pinseau

all photos courtesy of Seville Expo 92

Los Arquitectos y Sus Obras
The Architects and Their Work

Illustration provided by UnconfirmedBreakingNews.com

Buscando Definiciones de Excelencia en Diseño Arquitectónico en un Mundo de Medición
Searching for Definitions of Architectural Design Excellence in a Measuring World
2012 Instituto Norteamericano de Arquitectos Comité de Diseño



In today's United States, architects play a bit part in social evolution. Many times, I see my colleagues doing ARCHITECTURE rather than fulfilling the architectural requirements. I think it reflects poorly on both architects and clients. No one, for many different reasons, is mentioning the nakedness of the emperor.

Most AIA members do not agree or at the very least do not want to talk about it out loud. But, the evidence is clear and the impact is pernicious. Look at the houses and cities we build, hear the opposition to planning and the disrespect we receive from contractors, engineers, and building owners and managers. Sadly, much of that disrespect deserved.

Up until a few hundred years ago, architects mostly designed monuments, temples to power and grandeur, be it religious, governmental or personal. Monumentality is seldom an important part of our work today. Still, we train ourselves as monument makers and understand ourselves most importantly as artists.

Today our primary responsibilities are about instrumentality. Our architecture must support the specific human lives for which it is (should be) being designed. Our work, at its best, is instrumental in improving human life. Art and creativity continue to be essential tools. But if we can begin to define ourselves in terms of instrumentality, we can retake the important role we once held. Improving human life is a value that everyone appreciates, one that citizens will come to demand in future architecture, and be willing to pay for.

In 2012, COD attempted to enliven a discussion about the role of the architect. Our primary method has been to ask architects, mostly excellent architects, what really matters to them. We hoped we might inspire some discoveries, expose some disagreements and most importantly awaken the profession to the possibility of a more central role in human society.

What follows are the statements we received from our Spanish hosts when we posed these questions to them.

En los Estados Unidos de hoy, los arquitectos juegan un papel muy pequeño en la evolución social. Muchas veces veo a mis colegas hacer arquitectura en lugar de cumplir con los requisitos arquitectónicos. Creo que se refleja mal en ambos arquitectos y clientes. Nadie, por muchas razones diferentes, menciona la desnudez del emperador.

La mayoría de los miembros del AIA no está de acuerdo o por lo menos no quiere hablar de ello en voz alta. Sin embargo, la evidencia es clara y el efecto es pernicioso. Mira las casas y las ciudades que construimos, escucha la oposición a la planificación y la falta de respeto que recibimos de los contratistas, ingenieros y propietarios de edificios y administradores. Lamentablemente, gran parte de la falta de respeto que nos merecemos.

Hasta hace unos pocos cientos de años atrás, la mayoría de arquitectos diseñaba monumentos, templos de poder y grandeza, ya sea religiosa, gubernamental o personal. La monumentalidad rara vez es una parte importante de nuestro trabajo de hoy. Aun así, nos entrenamos como diseñadores de los monumentos y nos consideramos a nosotros mismos como artistas.

Hoy en día nuestras responsabilidades primarias son instrumentales. Nuestra arquitectura debe ser compatible con las vidas humanas específicas para las cuales es (o debería ser) diseñada. Nuestro trabajo, en el mejor de los casos, es un instrumento para mejorar la vida humana. Arte y creatividad continúan siendo herramientas esenciales. Pero si podemos comenzar a definirnos en términos de instrumentalidad, podremos retomar el importante papel que una vez tuvimos. Mejorar la vida humana es un valor que todo el mundo aprecia, y que los ciudadanos demandarán a la arquitectura en el futuro, y estarán dispuestos a pagar por ello.

En 2012, el COD ha tratado de animar una discusión sobre el papel del arquitecto. Nuestro método principal ha sido el de pedir a arquitectos, en su mayoría excelentes, lo que realmente les importa. Teníamos la esperanza de que podría inspirar algunos descubrimientos, exponer algunos desacuerdos y lo más importante despertar a la profesión la posibilidad de un papel más central en la sociedad humana.

Lo que sigue son las declaraciones que recibimos de nuestros anfitriones españoles cuando nos planteamos estas preguntas para ellos.

Statement and Work

JOSE MARIA CABEZA LAINEZ PROFESSOR DOCTOR ARCHITECT

According to the late Eric Hobsbawm the biggest paradox of the 20th century for historians to explain will be that, although without science mankind could no longer live anywhere on earth, people hate science more than ever before. I believe now that this is the reason why contemporary Architectural Design does not develop following scientific paradigms.

It was not that way in the past, Vitruvius, Brunelleschi, Guarini, Palladio, Wren, Hooke and Soane, to cite just a few, all determinedly made contributions to what they often called the science of art. At the Bauhaus, Gropius and Meyer explored Sachlichkeit (objectivity) which is one of the main forms of scientific knowledge. Buckminster Fuller famously asked Norman Foster about these matters. The Chilean architect Juan Borschers defined architecture as an exact art.

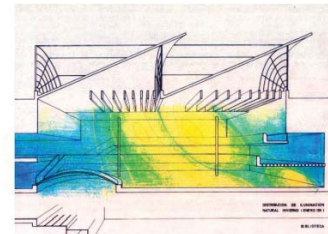
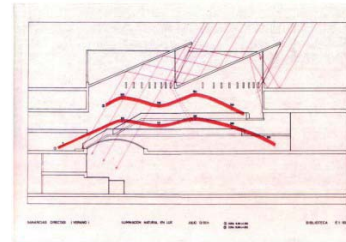
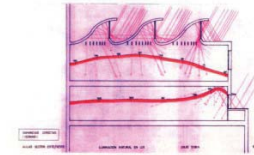
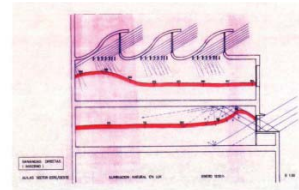
Nowadays, in an era of organized building construction and new social and economic requirements for an ample majority, the so-called "secret" of good architecture cannot be solely entrusted to a few isolated geniuses who are often unable to explain rationally how their results have been accomplished. The tenet that Architecture is so special that it cannot benefit from science is altogether false. Architectural processes and products are no longer conceivable without objectivity and scientific support. Poor performance in that respect raises understandable objections to the prestige of admirable works of famed architects. We must realize that Science slowly but surely is giving form to our culture and the possibilities that it offers to civilization are numberless and still mostly remain beyond suspicion.

Building Design is, for me, an array of methods and procedures by which we give architectural expression to the Laws of Nature and Society.

Provided the high degree of improvisation that still faces the building construction system in many places of the world, the principles that give life to our architecture should be based on science and not on convenient speculations. People and politicians tend to make the same mistakes over and over. Architects must strive never to make the same mistake twice. When science and technology make an advance, the world is changed permanently for the better; let that be our hope for future Architecture.

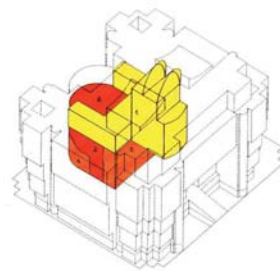
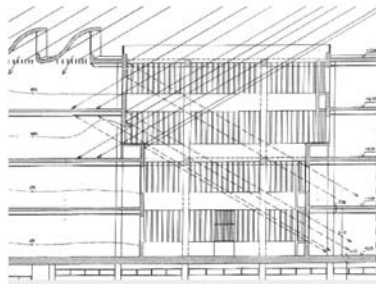
About my reasons to pursue such a quest I quote Goethe who, when asked why he bothered about Homer since he himself did not understand the sublime Rhapsodist, said:

"I do not understand the sun, the moon, the stars high above my head, but I recognize myself in them even as I look at them and contemplate their wonderful regular course, wondering as I gaze whether I too might one day come to some good!"



JOSE MARIA CABEZA LAINEZ PROFESOR DOCTOR ARQUITECTO

Declaración y Obras



El difunto Eric Hobsbawm escribió en cierta ocasión que sin la ciencia la humanidad no podría ya vivir en ningún lugar del planeta y sin embargo, la gente odiaba la ciencia más que nunca. Según él esta era la mayor paradoja del SXX y los historiadores tendrían que esforzarse mucho para poder explicarla. Ahora creo que esa es la razón por la cual la arquitectura contemporánea no se desarrolla siguiendo el paradigma científico.

No era así en el pasado pues Vitruvio, Brunelleschi, Guarini, Palladio, Wren, Hooke y Soane se dedicaron ampliamente a la cuestión y realizaron grandes contribuciones a lo que con frecuencia llamaban la ciencia del arte. La Bauhaus con Gropius y Meyer a la cabeza exploró la Sachlichkeit (objetividad) que es una de las principales formas de inteligibilidad científica y Buckminster Fuller es famoso por preguntar sobre estas materias al mismísimo Norman Foster (se ha hecho una película al respecto). Incluso el arquitecto chileno Juan Borschers llegó a definir la arquitectura como un arte exacto.

Hoy día en una era donde la construcción está más organizada y existen nuevos requerimientos económicos y sociales, el "secreto" de la buena arquitectura no puede permanecer por más tiempo solo en manos de unos pocos genios aislados que son incapaces de explicar racionalmente cómo han logrado sus hallazgos.

La premisa por la cual la arquitectura es tan especial que no puede beneficiarse de alguna manera de la ciencia es de todo punto falsa. Los procesos y los resultados de la arquitectura no pueden ya concebirse sin objetividad ni soporte científico. Un comportamiento deficiente a ese respecto produjo objeciones comprensibles contra el prestigio de obras admirables y afamados arquitectos. Resulta crucial que admitamos que es la ciencia la que aceleradamente va dando forma a nuestra cultura y que las posibilidades que ofrece son innumerables e insospechadas en la mayor parte de los casos. La arquitectura no debe estar al margen de ello

Por ello, para mí el diseño de edificios es un conjunto de métodos y sistemas que nos permiten dar una expresión arquitectónica a las leyes comunes de la naturaleza y la creatividad.

Debido al alto grado de improvisación que todavía afronta la industria de la construcción en muchos lugares del mundo. Los principios que den vida a nuestra arquitectura deben estar basados en postulados científicos y no en especulaciones de conveniencia. Todos conocemos la facilidad con la que se traicionan los ideales en arquitectura. La gente y los políticos tienden a hacer las mismas cosas y repetir los mismos errores una y otra vez pero nosotros arquitectos debemos luchar por no cometer dos veces seguidas el mismo fallo.

Cuando la ciencia y la Tecnología producen un avance, el mundo cambia permanentemente para mejor, que esta sea la esperanza de nuestra Arquitectura.

En cuanto a mí, si os preguntáis por la razón que me ha hecho emprender esta búsqueda podría responder como Goethe cuando fue amonestado por empeñarse tanto en Homero a quien después de todo no entendía: tampoco entiendo el Sol, la Luna o las Estrellas pero éstas pasan por encima de mi cabeza y en ellas me reconozco. Mientras las observo y contemplo su maravilloso curso regular, medito acerca de sí, también de mí, algo bueno habrá de surgir.

Statement and Work

CITYTHINKING

If you can look, see
If you can see, repair

Book of the Councils XIIIth century

Citythinking is an initiative by Eddea to display, rethink and adapt territorial organizations linking economy, society and nature. Halfway between a territorial research lab and a design office, *Citythinking* has worked since 2007 for entrepreneurs, companies, or institutions involved in improving the future of their cities. Together we engage in research aimed at developing real opportunities.

To achieve this, *Citythinking* has become a diverse team composed of architects, engineers, experts in finances, geographers, environment, arts and new technologies. We appreciate creative work. We know that good ideas can come from anywhere and believe that results are most important.

For us, the city is a superposition of simultaneous events, a strained network that links social, environmental and economic processes. We research these relations, seeking more responsive and efficient ways to organize them through:

sharing Information, increasing our understanding of context:

- Identifying stakeholders, drawing their interests, conflicts and compatibilities.
- Capturing space, environmental, social and economic data, enabling us to have a more complex picture of the place.
- Integrating and structuring databases into GIS maps to discover new spatial patterns.

sharing Prosperity, increasing our ties with the environment:

- Working on strategies that match the starting conditions with the identified potential.
- Creating scenarios that allow us to analyze the feasibility of proposals.
- Working to get organizations to ensure their own prosperity and that of the environment.

sharing Responsibility, increasing our links with society:

- Participating in the launching of knowledge networks and platforms, aimed at making urban processes more participatory, open and transparent.

JOSE M^a DE CÁRDENAS DOMÍNGUEZ-ADAME

citythinking eddea

Declaración y Obras

CITYTHINKING (Pensando en la Ciudad)

Si puedes mirar, ve
Si puedes ver, repara

Libro de los consejos del siglo XII

Citythinking es una iniciativa de Eddea para visualizar, repensar y adaptar organizaciones territoriales vinculando economía, sociedad y naturaleza. A medio camino entre un laboratorio de investigación territorial y una oficina de diseño, Citythinking ha trabajado desde el 2007 para emprendedores, compañías o instituciones involucradas en mejorar el futuro de sus ciudades. Junto a ellas nos implicamos en procesos de investigación encaminados a desarrollar oportunidades reales.

Para lograr esto, Citythinking ha reunido un equipo diverso de arquitectos, ingenieros, expertos en finanzas, geografía, medioambiente, arte y nuevas tecnologías. Ellos aprecian el trabajo creativo y saben que las buenas ideas pueden venir de cualquier parte y creen que los resultados son la parte más importante de su trabajo.

Para Citythinking, la ciudad es una superposición de eventos simultáneos, una red tensa que enlaza los procesos sociales, ambientales y económicos. Ellos investigan estas relaciones, en la búsqueda de formas más ágiles y eficientes para organizar las a través de:

compartiendo Información, esto aumenta la comprensión del contexto:

- Identificando a los participantes, sus intereses, conflictos y compatibilidades.
- Capturando datos espaciales, ambientales, sociales y económicos, lo que les permite tener una visión más compleja del lugar.
- Integrando y estructurando las bases de datos en mapas GIS para descubrir nuevos patrones espaciales.

compartiendo la Prosperidad, aumentando los vínculos con el medio ambiente:

- Trabajando en estrategias que corresponden a las condiciones iniciales con el potencial que es identificado.

- Creando escenarios que permiten analizar la viabilidad de las propuestas.
- Trabajando para conseguir que las organizaciones aseguren su propia prosperidad y la del medio ambiente.

compartiendo Responsabilidad, aumentando los vínculos con la sociedad:

- Participando en el lanzamiento de las redes de conocimiento y plataformas, orientadas a hacer los procesos urbanos más participativos, abiertos y transparentes.

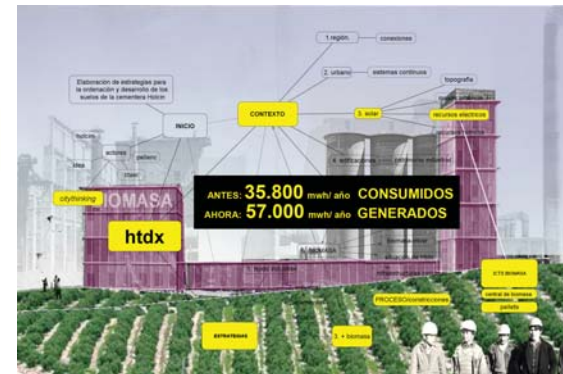
A101 Moscow Fractal Project, Russia



A101 Moscow Fractal Project, Russia

eddea

Atlantica Modular Housing Platform, Chrafate Satellite City, Morocco
"from the region to the kitchen"



Holcim, transforming an obsolete cement factory into a biomass plant, Spain

Statement and Work

CITYTHINKING

If you can look, see
If you can see, repair

Book of the Councils XIIIth century

Citythinking is an initiative by Eddea to display, rethink and adapt territorial organizations linking economy, society and nature. Halfway between a territorial research lab and a design office, *Citythinking* has worked since 2007 for entrepreneurs, companies, or institutions involved in improving the future of their cities. Together we engage in research aimed at developing real opportunities.

To achieve this, *Citythinking* has become a diverse team composed of architects, engineers, experts in finances, geographers, environment, arts and new technologies. We appreciate creative work. We know that good ideas can come from anywhere and believe that results are most important.

For us, the city is a superposition of simultaneous events, a strained network that links social, environmental and economic processes. We research these relations, seeking more responsive and efficient ways to organize them through:

sharing Information, increasing our understanding of context:

- Identifying stakeholders, drawing their interests, conflicts and compatibilities.
- Capturing space, environmental, social and economic data, enabling us to have a more complex picture of the place.
- Integrating and structuring databases into GIS maps to discover new spatial patterns.

sharing Prosperity, increasing our ties with the environment:

- Working on strategies that match the starting conditions with the identified potential.
- Creating scenarios that allow us to analyze the feasibility of proposals.
- Working to get organizations to ensure their own prosperity and that of the environment.

sharing Responsibility, increasing our links with society:

- Participating in the launching of knowledge networks and platforms, aimed at making urban processes more participatory, open and transparent.

JOSE M^a DE CÁRDENAS DOMÍNGUEZ-ADAME

eddea

Declaración y Obras

CITYTHINKING

Si puedes mirar, ve
Si puedes ver, repara

Libro de los consejos del siglo XII

Citythinking es una iniciativa de Eddea para visualizar, repensar y adaptar organizaciones territoriales vinculando economía, sociedad y naturaleza. A medio camino entre un laboratorio de investigación territorial y una oficina de diseño, Citythinking ha trabajado desde el 2007 para emprendedores, compañías o instituciones involucradas en mejorar el futuro de sus ciudades. Junto a ellas nos implicamos en procesos de investigación encaminados a desarrollar oportunidades reales.

Para lograr esto, Citythinking ha reunido un equipo diverso de arquitectos, ingenieros, expertos en finanzas, geografía, medioambiente, arte y nuevas tecnologías. Ellos aprecian el trabajo creativo y saben que las buenas ideas pueden venir de cualquier parte y creen que los resultados son la parte más importante de su trabajo.

Para Citythinking, la ciudad es una superposición de eventos simultáneos, una red tensa que enlaza los procesos sociales, ambientales y económicos. Ellos investigan estas relaciones, en la búsqueda de formas más ágiles y eficientes para organizar las a través de:

compartiendo Información, esto aumenta la comprensión del contexto:

- Identificando a los participantes, sus intereses, conflictos y compatibilidades.
- Capturando datos espaciales, ambientales, sociales y económicos, lo que les permite tener una visión más compleja del lugar.
- Integrando y estructurando las bases de datos en mapas GIS para descubrir nuevos patrones espaciales.

compartiendo la Prosperidad, aumentando los vínculos con el medio ambiente:

- Trabajando en estrategias que corresponden a las condiciones iniciales con el potencial que es identificado.
- Creando escenarios que permiten analizar la viabilidad de las propuestas.
- Trabajando para conseguir que las organizaciones aseguren su propia prosperidad y la del medio ambiente.

compartiendo Responsabilidad, aumentando los vínculos con la sociedad:

- Participando en el lanzamiento de las redes de conocimiento y plataformas, orientadas a hacer los procesos urbanos más participativos, abiertos y transparentes.

Ayuntamiento de Tomares photo by duccio malagamba



Pabellon de la Navegacion photo by Jesus Granada



Rehabilitacion de Palacio de San Telmo photo by duccio malagamba



Instituto Andaluz del Patrimonio Historico photo by Fernando Alda



Statement and Work

Our office undertakes every building as a singular project. There are no pre-made solutions, but specific answers to the singular demands of every project. We take very much into account the local conditionings of every building (social, cultural, economic or legal), the clients objectives, budgets and requirements, the most appropriate construction techniques and the adequate use of materials. We intend to offer synthetic answers which meet and consider all these aspects while trying to achieve harmonious buildings. In this sense, Cruz y Ortiz experience is built on the search for excellence in design, planning, and client satisfaction.

Every project is developed under the direct supervision of the main architects, Antonio Cruz and Antonio Ortiz. Both associates, with a solid experience of 35 years, are the creative minds behind every project. In each building, a project leader is designated to keep permanent contact with the client, study and analyse every programme requirement, coordinate the internal team and external supporting offices. This person is the key reference for all instances internal or external involved in the project. Whenever needed, depending on the stage of every project, other office members or external engineering advisors participate and support the design or execution process.

For Cruz y Ortiz architects, good architecture is synonymous with sustainable architecture. Traditional methods to improve energy consumption, such as the orientation of the buildings, the compacity of the volumes, natural ventilation, use of courtyards, etc. are combined with the latest engineering solutions to improve the energy performance of every project. The significant public character of most of the projects in which we were involved, allowed our office to become familiar with the most advanced construction techniques, and up-to-date materials, that can also be used in projects of private nature.

In the last 20 years we became used to work in projects located in other countries in collaboration with local architectural offices and engineering firms who are perfectly aware of national and local regulations (Giraudi Wettstein in Switzerland, OHM in Germany, Buro Hoen and ADP in the Netherlands...). Due to the relevant size of many projects we developed, we are also used to work in multi-disciplinary teams composed by structural and services engineering firms, fire experts, landscape designers, restorers, historians, archeologists, expertises in construction health and safety or transport engineering... or any specific demand of a certain project. We consequently have a broad experience in coordinating teams of the highest level.

Cruz y Ortiz Arquitectos

Declaración y Obras



Biblioteca Infanta Elena Sevilla photos courtesy of the Architects

Estacion Santa Justa Sevilla photo by Duccio Malagamba



Diputacion Provincial Sevilla photos courtesy of the Architects

Statement and Work



Rafael Manzano

Declaración y Obras



Rebuilding



Rebuilding



Excavation



During construction



Previous state



During construction

High gallery and wooden cornice Doncella's courtyard.
Royal Alcazar of Seville, Spain.



Hotel and resort

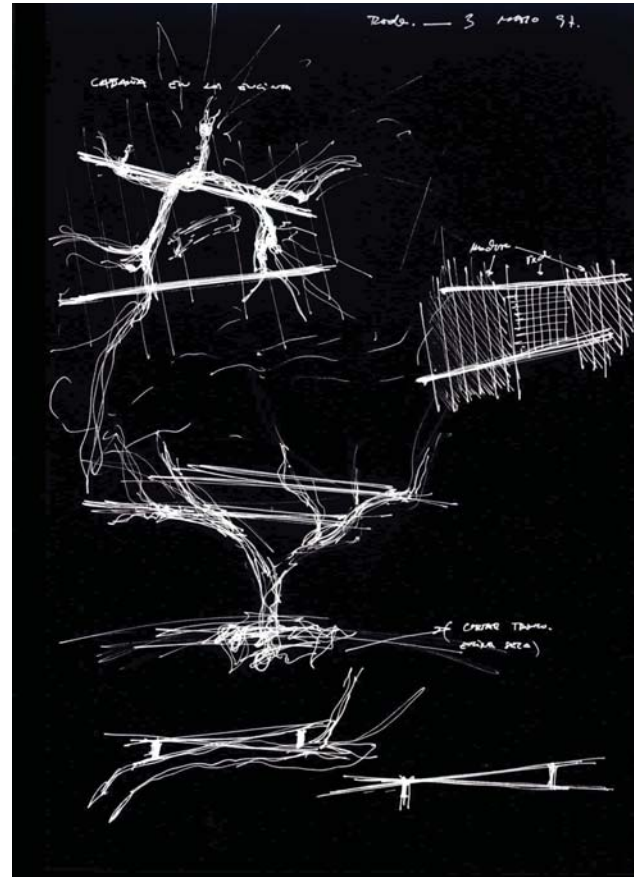


Decoration of water tanks.



Club-House.





Tomares photo by Jesus Granada



Casa dos Patios photo by Pablo Fernández Diaz-Fierros

Puebla photo by Pablo Fernández Diaz-Fierros



abau – – Antonio Blanco Montero

Ser consciente del enorme impacto ambiental, tanto ecológico como sociológico, que ejerce la materialización de la arquitectura en el contexto en el que se desarrolla, exige un nivel de responsabilidad y compromiso, que conduce al análisis de todos los aspectos que confluyen en un momento determinado en un lugar determinado y que originan la necesidad del hecho arquitectónico.

Asumir esta responsabilidad es una opción personal, que sitúa al arquitecto en una posición casi siempre controvertida desde un punto de vista general, lejos de intereses comerciales y tendencias de moda, y requiere un esfuerzo que va más allá de la mera práctica profesional con ciertas herramientas adquiridas en la fase de formación, repitiendo una y otra vez determinadas fórmulas preestablecidas.

Resulta tremendamente enriquecedor no considerar la arquitectura como un fin, sino como parte integrante de un proceso más amplio, en el que ésta desempeñe un papel de catalizador que dinamice las relaciones de interacción entre usuarios; la placa de Petri en la que se generan experiencias. El proyecto no aparece como un mero rompecabezas. No persigue montar un puzzle cuyas piezas son un conjunto de funciones que debe albergar el edificio.

Asumir esta responsabilidad supone adoptar la tendencia de intentar traspasar ciertos límites, tanto en lo económico, en lo técnico o en lo social, entendiendo siempre estos límites con carácter local, y considerando tales condiciones económicas, técnicas y sociales como parte integrante y fundamental del proyecto.



Born in Seville in 1973, Architect from Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla in 2001, Universidad de Sevilla, expanding his knowledge of urban planning at Facoltà di Architettura di Roma, Università degli Studi di Roma La Sapienza. He began his career in 2001, establishing his own studio. In 2007, interested on exploring another ways to approach the Project, related to a different sociocultural environment influence, he spent a period of time in Hannover, Germany. The Center for social Services was finalist in the Archdaily Building of the Year Award 2010. His built works has been published in various specialized media. Since February 2002 he works at Technical Office of the City of Camas, leading the projects and works department, a situation that combines that with private commissions and competitions.

Being aware of the huge environmental impact, ecological and sociological, that results from the materialization architecture in the context in which it develops, requires a level of responsibility and commitment, which leads to the analysis of all the aspects that come together at a certain time in a particular place giving rise to an architectural need.

Accepting this responsibility is a personal choice that places the architect in a position almost always controversial from a general point of view. It is far more than commercial interests and fashion trends and requires an effort beyond the mere exercise of certain tools acquired in the training stage. It is not a repeating over and over of certain preset formulas.

It is tremendously rewarding to not consider architecture as an end, but as part of a larger process in which it plays a role of catalyst to invigorate interactions between users, a Petri dish in which experiences are generated. The project does not appear as a mere puzzle whose pieces are a set of functions that must be accommodated by the building.

Assuming this responsibility means taking the chance of trying to overstep certain bounds, both economically, technically and socially, while understanding local character, and considering such economic, technical and social facts as an integral and fundamental part of the project.



Reorganization of the Victoria Kent Park



Nursery en La Pañoleta

photos by Fernando Alda



Center for Social Services Camas

M&m Arquitecturas

Gonzalo Cantos :: Marian Bada

No creemos en los valores absolutos. Los máximos y mínimos permiten precisamente acotar episodios intermedios donde en realidad todo acontece. Encontrar estas áreas de equilibrio inestable en arquitectura es para nosotros una labor esencial. Nos gusta pensar que podemos llegar a equalizar programas, metros o euros, siempre con dosis contradictorias de frustración y deseo.

Porque nuestra cultura de máximos ahora bajo mínimos -que ha acabado generando cierto tipo de arquitectura y ciudad máxima, al máximo, o simplemente a lo bestia- está en cuestión. Estamos convencidos que partiendo del mítico 'less is more', pasando por los excesos del 'more is not enough' y filtrado por el 'yes we can' que otros convirtieron recientemente en el positivismo acrítico 'yes is more', probablemente el 'enough is more' sea el mejor lema definitorio de los retos de nuestro momento. Identificar qué es lo específicamente suficiente en cada proyecto requiere un gran entrenamiento.

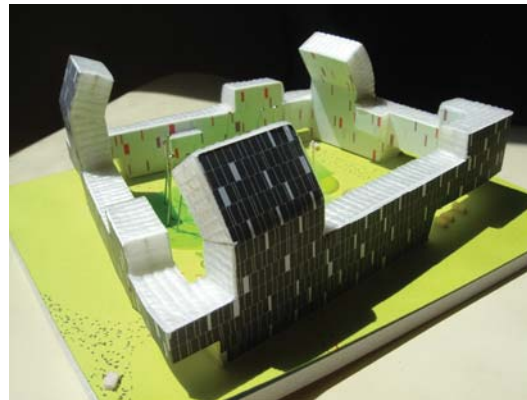
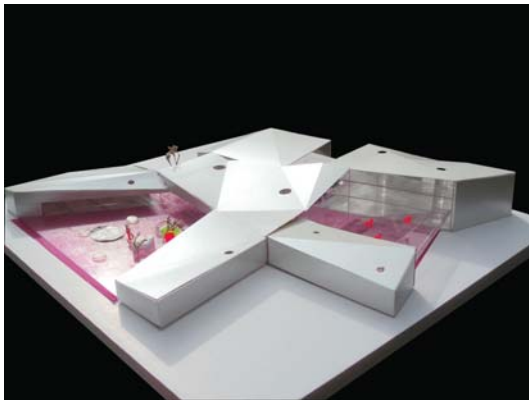
Nos resulta mucho más estimulante entender el concepto de arquitectura al modo de la ingeniería de software: como la estructura lógica y física de un componente genérico. Esto nos permite pensar y proponer organizaciones que van más allá del cuerpo clásico de la disciplina, como hacen los músicos de Jazz también en su manera de crear. No trabajan en organizaciones permanentes, sino que colaboran temporalmente con otros músicos para proyectos específicos, localizaciones específicas, públicos específicos, haciendo coexistir la evolución personal y colectiva en la generación de conocimiento.

We do not believe in absolute values. The maximum and minimum ones let us precisely set intermediate episodes where in fact everything happens. Finding these areas of equilibrium in architecture is an essential activity for us. We like to think we can equalize programs, meters or euros, always with contradictory doses of wish and frustration.

Because our culture of maximum, now below minimum, is certainly under discussion. We are convinced that departing from 'less is more', intersected by the excesses of 'more is not enough' and filtered by 'yes we can' which was translated by others a-critically as 'yes is more', probably 'enough is more' should emerge as defining motto of our time. Identifying what is specifically enough in every project requires a long training.

It is more stimulating interpreting the concept of architecture like software engineering does: as the logic and physical structure of a generic component. Thinking on this way we are mentally free to propose and produce organizations beyond the discipline, like Jazz musicians do in the way they create. They do not work for permanent organizations, but collaborate with others in specific projects, specific locations, specific audiences, coexisting both personal and collective evolution in the generation of knowledge.





Lapanaderia

Eva Morales y Ruben Alonso

Para nosotros la arquitectura es algo más que una disciplina, una actividad profesional o artística....porque trabaja en la construcción de nuestro entorno, de lo que nos rodea...y en esta construcción, TODOS, arquitectos y no arquitectos ... tenemos derecho a participar.

Cualquier herramienta que facilite esta tarea se convierte entonces en parte del proceso arquitectónico: redes colaborativas, procesos de participación ciudadana, autogestión, web 2.0, docencia, investigación...

Lo que está en nuestras manos es proponer otra forma de hacer arquitectura, intentar cambiar el sistema de valores y recuperar la función social del arquitecto. En definitiva, nos interesa mucho el potencial de la sostenibilidad social en la arquitectura, además de la energética...y que vuelvan a tomar importancia las actuales necesidades de los habitantes, así como que éstos tomen partido en los procesos de diseño, construcción y transformación de su entorno, de la vivienda y la ciudad.

Para nosotros la arquitectura debería ser algo tan necesario y cotidiano como el pan...algo que todo el mundo sabe apreciar y disfrutar sin ser un experto.

Los condicionantes del contexto físico, social, económico y temporal son elementos básicos de nuestro trabajo...

Nos gusta trabajar con los elementos del lugar donde se inserta nuestra arquitectura, reinterpretándolos y adaptándolos a las necesidades y modos de vida actuales, teniendo en cuenta los recursos locales.

Aprender de los propios condicionantes del proyecto, de las economías disponibles, los plazos, la normativa, y utilizarlos como material de trabajo... proponer desde "lo necesario" ... hacer de los bajos recursos un potencial...

For us, the architecture is more than a discipline, a professional or artistic activity because in the construction of our environment, our surroundings ... in this construction, ALL, architects and non-architects ... we have the right to participate.

Any tool that facilitates this task then becomes part of the architectural process: collaborative networks, public participation processes, self-management, web 2.0, teaching, research ...

What is in our hands is to propose another way of doing architecture, try to change the value system and recover the social function of the architect. In short, we are very interested in the potential of social sustainability in architecture, in addition to the energy ... and come back to take the actual important needs of the people, and these needs become forces in the processes of design, construction and transformation of the environment, housing and city.

For us, the architecture should be as necessary as daily bread ... something that everyone can appreciate and enjoy without being an expert.

The constraints of the physical, social, economic and time are basic elements of our work ...

We like to work with the elements of the place where we insert our architecture, reinterpreting and adapting to the needs and lifestyles today, taking into account local resources.

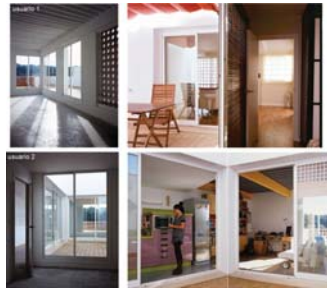
dddd

Learn from your project conditions, economies available, deadlines, rules, and use it as working material .. propose from "necessary" .. to use the least of potential resources ...

Eva Morales y Ruben Alonso



more or less house, Alcalá de Guadaira photos by Jorge Yerequi



School Porch Project Mairena del Acor



Comedor Escolar Tipo, Seville photos by Jorge Yerequi



MEDIOMUNDO **arquitectos**

Marta Pellegrin + Fernando Perez

MEDIOMUNDO arquitectos es un espacio de reflexión y producción de arquitectura que, a través de diferentes proyectos, se vincula a profesionales y agentes implicados en procesos creativos, generando puntos de confluencia en una red de intereses comunes.

Interesados en mejorar el hábitat y los entornos en los que trabajamos, abordamos los proyectos de arquitectura como procesos para construir contextos, soportes y mecanismos espaciales tangibles y vivos para la libre generación de acontecimientos.

Especialmente comprometidos con los procesos de diseño y producción de la arquitectura, incorporamos en nuestros trabajos **dinámicas** de optimización de los recursos creativos, económicos, materiales y energéticos. Por ello trabajamos exhaustivamente en la construcción del proyecto, atendiendo a los medios de producción, los materiales, las técnicas y los agentes que intervienen.

Pensamos que la arquitectura no debe construir sólo lugares para ser habitados u objetos para ser contemplados, debe proponer espacios capaces de **catalizar procesos**, donde tengan lugar información, creación y transacción. La arquitectura no es el fin de dicho proceso, sino el principio.

MedioMundo architects is a space for reflection and production of architecture that, through various projects, links to professionals and stakeholders involved in creative processes, creating common ground on a network of common interests.

Interested in improving habitat and the environments in which we work, we address the architectural projects and processes to build contexts, supports and tangible living space mechanisms that support the generation of free events.

Especially committed to the design and production processes of the architecture, we incorporate in our work **dynamic** creative optimization of resources, financial, material and energy. We work extensively in the construction of the project, based on the means of production, materials, techniques and the people involved.

We believe that architecture should not only build places for habitation or objects to be contemplated, but should also propose spaces capable of **catalyzing processes** taking place where information and transaction foster creation. The architecture is not the end of the process, but the beginning.

Marta Pellegrin + Fernando Perez



32 Viviendas de Protección Oficial



Facultad de Ciencias de la Salud
Universidad de Granada

CiberCentro Macarena with Mog Arquitectos



Rehabilitación Teatro San Francisco, Cádiz

Biblioteca Pública de Cañada Rosal, Sevilla



Pablo-M. Millan Millan

Vivimos un momento de extrema delicadeza, en el que plantearse el papel de la arquitectura hoy es abordar un compromiso personal con la sociedad. En un momento en el que el debate se polariza, por un lado en arquitecturas estandarizadas y anodinas y por otro en las arquitecturas snobs de los 'star system', andamos cual funambulistas en la delgada cuerda que separa unas de las otras. Arquitecturas ficticias, basadas en ejercicios formales de ordenador cargados de aleatoriedad, intentan ser iconos de una sociedad del derroche que, actualmente, está en declive.

Cuando me planteo el papel de la arquitectura pienso en el lugar. No trabajamos sobre espacios deslocalizados o asépticos. Intervenimos sobre una herencia, con una identidad propia, con unos materiales propios, unas 'tecnologías' constructivas propias, unas texturas propias, en definitiva, con una historia propia. Cualquier intervención será un ejercicio de reflexión sobre el patrimonio, sobre lo heredado. Tratar la arquitectura como un arte que vive exclusivamente de su presente acabará relegando a ésta a un juego de fachadas replegadas sobre sí.

Trabajar desde la contención formal y material es el reto que todo arquitecto debería plantearse al 'tocar' la arquitectura heredada. El diálogo de la piedra o el ladrillo de ayer con el acero, hormigón o vidrio contemporáneos es el juego que el arquitecto, cual artesano, ha de fomentar desde el proyecto. Esto nos obligará a saber despertar el sentido de la escucha frente al espacio que nos rodea, optando por la transformación de una realidad sostenible y respetuosa con lo local, con el lugar, con la herencia.

We live in a time of extreme delicacy. The role of the architect today requires consideration of a personal commitment to society. At a time when the debate is polarized; on one side standardized and anodyne architecture and on the other the architectural snobs in the 'star system'. These two are separated by a tightrope walk on a thin rope. Fictional architectures, based on random formal exercises enabled by the computer, try to be icons of current society, a wasteful society that is currently on decline.

When I consider the role of architecture, I think of a specific place. We do not work on offshore or aseptic spaces. We intervene our own heritage, with its own identity, one must consider its own identity, with its own materials, its own constructive 'technology', even some present textures, in short, one must consider the specific history. Any intervention requires a time of reflection on heritage, on that which has been inherited. Treating architecture as an art of living exclusively in the present eventually relegates it to a set of facades folded in on themselves.

Working from the formal and material containment suggests the challenge that every architect should consider the "touch", the legacy of the previous architecture. The dialogue of the stone or brick of yesterday with the steel, concrete and glass of today is the game that the architect as craftsman must promote in each project. This will force us to learn to awaken to awareness of the space around us, opting for the transformation of a reality locally friendly and sustainable, imbued with the specific place and with heredity.



Rehabilitación Carnicerías Reales del Siglo XVII para sede de Archivo Municipal y Oficina de Turismo en Porcuna (Jaén, Andalucía) photos by ARQVIPO



Intervención y Rehabilitación de nave renacentista de la Iglesia de San Benito de Porcuna (Jaén, Andalucía)
photos by ARQVIPO



Intervención y rehabilitación del Conjunto Conventual de San Francisco en Estepa (Sevilla)
photos by Pablo-M. Millán Millán



Nacido en la ciudad de Úbeda en 1971, comienza sus estudios de Arquitectura en la prestigiosa Universidad de Navarra. Vuelve al Sur para terminar su formación en la Universidad de Sevilla, especializándose en Urbanismo.

Es en esta segunda etapa donde liga su formación al conocimiento de los aspectos energéticos en la edificación y el planeamiento urbanístico. Entra a formar parte del Seminario de Arquitectura y medio Ambiente, donde desarrolla tanto labores investigadoras como divulgativas en foros internacionales (Japón, Australia, Portugal). Tras culminar sus estudios, completa su formación con la Maestría de Energías Renovables aplicadas a la Edificación. Primero como alumno y posteriormente como profesor colaborador de la UIA.

En 1.999 abre su propio estudio "VMoreno Arquitectura", compaginando la teoría con la aplicación de esta. Desde él realiza distintos proyectos bajo la premisa de la atención al cliente, la calidad y el respeto al medio ambiente. Junto a su equipo madura un sistema de optimización de recursos basado en la utilización de software de última generación y sistemas de gestión de calidad ISO. Sin ellos, sería imposible acometer la faceta energética de la acción arquitectónica y mantener la calidad del producto final.

Actualmente es profesor de la Escuela de Arquitectura de Sevilla. En 2007 fue elegido Compromisario del Colegio de Sevilla y posteriormente miembro de su Junta de Gobierno, cargo desde el cual intenta transmitir y defender la necesidad del arquitecto y su Arquitectura en la sociedad actual.

Algunas de sus obras más singulares han sido encargadas por personalidades de relevancia como los actores Imanol Arias y Pastora Vega, el productor de cine Antonio Pérez o el cantante Luis Eduardo Aute. También destacable el trabajo realizado sobre espacios destinados a Menores de la mano de la Fundación ADIS Meridianos desde hace varios años.



Victor Moreno

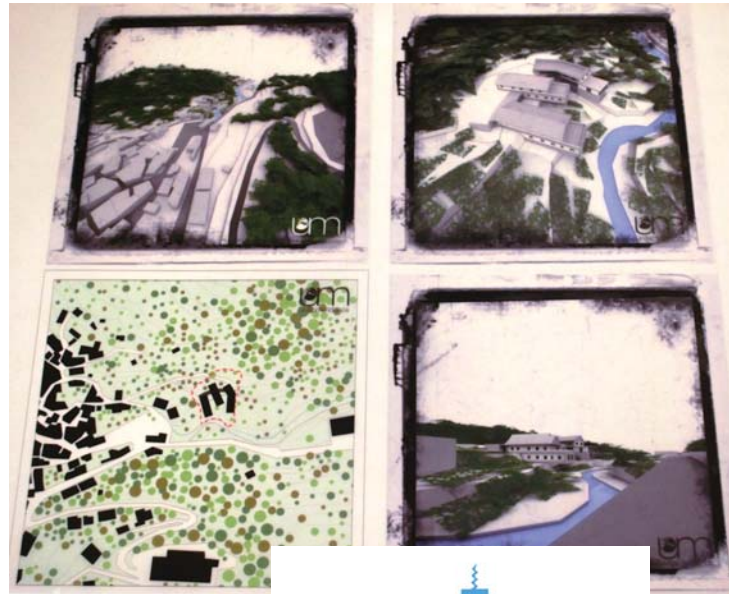
Born in the city of Ubeda in 1971, Mr Moreno began studying architecture at the prestigious University of Navarra. Returning to the South he completed his training at the University of Seville, specializing in urban planning.

During this second stage he became interested in energy issues in building and urban planning. He joined the Seminar of Architecture and Environment which develops researchers and outreach efforts internationally (Japan, Australia, Portugal). First as a student and later as a lecturer at UIA, he earned a Master of renewable energy for buildings.

In 1999 he opened his own studio "VMoreno Architecture", combining theory with application. He has performed various projects under the premise of customer service, quality and environmental friendliness. Together with his team he is developing a resource optimization system based on the use of art software and quality management systems ISO. Without them, it would be impossible to undertake the energy aspect of architectural design and maintain the quality of the final product.

Mr Moreno currently teaches at the School of Architecture of Seville. In 2007 he was elected Compromiser of the College of Seville and later became a member of its Board of Governors, a position from which tries to convey and defend the need for the architect and architecture in today's society.

Some of his most important sources of inspiration have been Imanol Arias and Pastora Vega, film producer and singer Antonio Perez Luis Eduardo Aute. He has also been influenced by a number of years of activities developing work spaces for the ADIS Meridian Foundation.



VMoreno Arquitectura



Wilde le hizo decir a Lady Windermere que si la naturaleza hubiese sido confortable el hombre no hubiese inventado la arquitectura.

Esta obviedad refleja muy bien la parte del oficio de arquitecto que desde muy pronto orientó nuestros pasos, el afán de crear lugares para vivir bien. Lugares en los que el medio se convierta en una fuente de inspiración, en los que se pueda experimentar positivamente, haciendo que cada obra construya un entorno humano, equilibrado, un espacio para la vida que interprete su medio, en el que vivir el tiempo y el discurrir de las estaciones.

Las cualidades espacial y material de la arquitectura no son sino la trasposición del equilibrio entre el lleno y el vacío, entre lo denso y lo sutil, entre las fuerzas centrífugas y centrípetas, entre el ying y el yang, que constituyen la esencia de la existencia. Su ordenación por tanto responde a reglas muy simples y a la vez inaprensibles (quizá inefables), que están escritas en la naturaleza y que se asientan en los sustratos primordiales de nuestra memoria. Esa naturaleza que en nuestro entorno se concreta en la tierra, los seres vivos incluidos los humanos, el espacio y el clima.

Poco más hay que decir, el arte, quizá trágico como sugiere Cabeza, del arquitecto debería querer ser la ordenación de esos elementos en armonía con la vida, fluyendo con la entropía inevitable, pero en un afán imperceptible por retrasar su tarea.



benito sánchez-montañés, arquitecto

Wilde Lady Windermere did say that if nature had been comfortable man would not have invented architecture.

This truism reflects well the part of the architect's profession that very early guided our steps toward the desire to create places in which to live well, places where the environment is becoming a source of inspiration. Each work builds a human context of space balanced for the interpretation of the environment and the experience of the passage of the seasons.

The spatial and material qualities of architecture are but the transposition of the balance between full and empty, between the gross and the subtle, between centrifugal and centripetal forces, between yin and yang, which are the essence of existence. Our ordination therefore responds to simple rules yet elusive (perhaps unspeakable), which are written in nature and are forming the primary substrates of our memory. That nature that is specific to our environment on earth, living beings including humans, space and climate.

Little more need be said, the architect's art, perhaps tragic as Cabeza suggests, should want to be the managing of these elements in harmony with life. Life flows with inevitable entropy, but our work makes an imperceptible effort to slow the pace.



Casa Maravillas photo by Jorge Yeregui



Casa Maravillas photo by Jorge Yeregui



Dos Casas para dos Hermanos, working with Antonio Cruz Villalón photos by Paco Alorda



House in Tenerife photos by the architect



Sol89

Maria Gonzalez Garcia

Juanjo Lopez de la Cruz

Everything has to do with everything. In our workplace, research, teaching and professional activity get blended. It could not be otherwise. Everything that surrounds us is imbricated and is always the same but in a different way: projects are lessons, texts are drawings and books are constructions.

Everything is related to ourselves. An investigation, a lesson or a project is not only a portrait of ourselves, but also a map of our concerns where the world appears adapted to our particular scale. Each of these tasks develops like the skin, a place where the inside and the outside meet and deface each other permanently.

All times, real or imagined, were now the same. We often use a cork wall in our studio to explain a procedure in which time and space get mixed. Here we overlap photographs, drawings, notes and texts once called our attention, and so define a framework that fixes unexpected links between apparently unrelated issues. This accumulation of things placed on top of each other reminds us that passing of time is just a casual superimposition of elements where it is possible to rescue stories that happened in the past. Everything we discovered we first tried to understand it. We do not know where ideas come from but we believe every of them already exist somewhere, at some time or in a different shape. We just need to find the closeness that makes possible an encounter between those ideas and the present concerns.

Knowing, telling and doing. The knowledge is not usually where we originally suspect. Each change of direction gives birth to a project and finishes another one at the same time. On every account we project again and think over what to tell, teaching a lesson means asking new questions. Doing is not testing but starting again, building is not the end of architecture but its beginning. The order does not always need to be like this.

Todo tiene que ver con todo. En nuestras mesas, la investigación, la docencia y la actividad profesional se confunden, no puede ser de otro modo. Todo lo que nos rodea se mezcla y es siempre lo mismo con distinta forma; los proyectos son las clases, los textos los dibujos y los libros construcciones.

Todo está relacionado con nosotros mismos. Una investigación, una clase y un proyecto no son más que un retrato de nosotros mismos, un mapa de nuestras inquietudes que cartografía el mundo a nuestra escala. Cada una de estas tareas se comporta como la piel; lugar donde lo exterior y lo interior se encuentran deformándose mutuamente.

Todos los tiempos, reales o imaginarios, eran ahora el mismo. A menudo recurrimos a la pared de corcho de nuestro estudio para explicar cómo funciona un modo de proceder donde el tiempo y el espacio se confunden. En ella se superponen fotografías, dibujos, anotaciones y textos que alguna vez llamaron nuestra atención, el marco definido por esta superficie establece relaciones insospechadas entre cuestiones aparentemente alejadas y la acumulación de unas encima de otras nos recuerda que el paso del tiempo no es más que una superposición fortuita donde es posible rescatar historias que sucedieron en otro momento.

Todo lo que creemos haber descubierto no hemos hecho más que comprenderlo. No sabemos de dónde surgen las ideas pero creemos que todas están ya en algún lugar, en algún tiempo o con otra forma, sólo hay que encontrar la contigüidad que hace posible el encuentro entre éstas y las inquietudes del momento presente.

Conocer, contar y hacer. El conocimiento no suele estar donde en principio sospechamos, en cada corrección del rumbo nace un proyecto y muere otro. En el acto de narrar se proyecta de nuevo, contar es preguntarse. Hacer no es comprobar, es comenzar otra vez, construir no es el fin de la arquitectura, es su comienzo. El orden no tiene por qué ser éste.

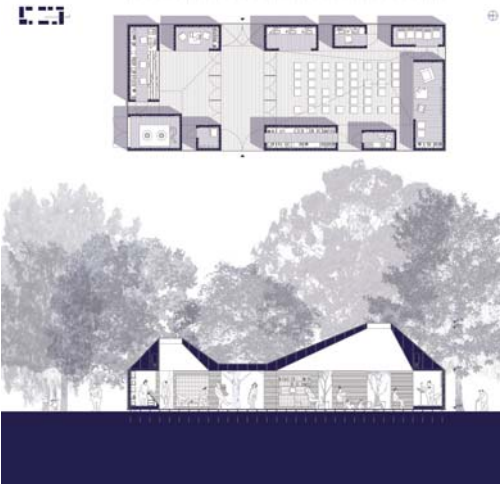
Maria Gonzalez Garcia y Juanjo Lopez de la Cruz





Andalusian Institute of Technology

Professional Cooking School in Ancient Slaughterhouse in Cadiz



Pavilion for the Book Fair of Madrid City Council

Gabriel Verd Gallego

The natural order of things is also transformed by Architecture.

The term "Sustainable" is redundant when talking about Architecture. Currently the main problem with the term sustainability is that it has become fashionable. Just as we don't talk about non collapsing Architecture, it is something we take for granted, if architecture does not stand up, it is not architecture. If architecture does not promote sociability, it is not architecture and if architecture is not beautiful, it is not architecture.

Architecture has a value that exceeds its own immediate usefulness and is part of a cultural heritage, as much as literature, music or painting. It is the physical footprint of man in history. The architect should not limit himself to realizing a work "well done" or "as good as possible", although this would be no small thing. He should influence the evolution of society toward forms which will enable a better approach to the problems on which he must act.

Only when society (our client in the abstract and global sense) radically changes its mode of development will we achieve a sustainable architecture. It is assumed that behind every great work of architecture there is always a great client. The client, society, is the key. A valid and good architecture at a large scale can only be achieved through vast changes in society; profound changes in the habits and demands which we consider necessary, but which in fact are excessive, unsustainable and so consolidated that they will inevitably make this a difficult task to achieve. Therefore, changes in the patterns favoured by our citizens imply changes in our city models.

Beauty is the aim of architecture, and our work would be meaningless if we did not search for it. By making architecture we must be aware that we assume a great responsibility toward our environment, and that creating buildings means not only to build, but to provide them with a higher added value to justify this metamorphosis of the elements we use and that inevitably exist prior to every Architectural design. We must consider all the "elements" at our disposal with a new consciousness, and reprocess them in a better way. This form must be beautiful, this is architecture, this is the goal.

Gabriel Verd Gallego

El orden natural de las cosas es transformado también por la Arquitectura. El término Sostenible es redundante cuando se habla de Arquitectura, no hablamos de Arquitectura no colapsable, eso se le supone. Si la Arquitectura no se sostiene no es Arquitectura, si la arquitectura no fomenta la sociabilidad no es Arquitectura y si la Arquitectura no busca la belleza, no es Arquitectura.

La Arquitectura tiene un valor que excede de su utilidad inmediata, forma parte del patrimonio cultural, tanto como la literatura, la música o la pintura. Constituye la huella física de los hombres en la historia. El arquitecto no debe limitarse a realizar la obra "bien hecha" o "lo mejor posible", aunque esto no sería poco, debe influir en la evolución de la sociedad hacia formas que hagan posible un mejor planteamiento inicial de los términos del problema sobre los cuales debemos actuar.

Sólo cuando la sociedad (nuestro cliente entendido en sentido abstracto y global) cambie radicalmente de modelo de desarrollo se podrá conseguir una Arquitectura sostenible. Puede afirmarse que detrás de toda gran obra de Arquitectura hay siempre un gran cliente. El cliente, la sociedad, es la pieza clave. Es necesario un cambio en la sociedad a gran escala, un cambio profundo en costumbres y exigencias que a priori consideramos necesarias pero que en realidad son excesivas e insostenibles. Por tanto, son precisos cambios en los modelos y estándares exigidos por los usuarios, cambios en los modelos de ciudad, será un duro trabajo para conseguirlo, pero estamos en el camino.

La belleza es el fin último de la Arquitectura, no tendría sentido nuestro trabajo si no la buscáramos. En el proceso de creación arquitectónica hay que tener muy claro que asumimos una gran responsabilidad respecto a nuestro entorno, y que crear edificios no es sólo construirlos sino también dotarlos de un valor añadido que justifique la inversión y la metamorfosis del entorno. Debemos manejar todos esos "elementos" a nuestra disposición con una nueva conciencia, y transformarlos en una forma mejor. Esta forma tiene que ser bella, esta es la Arquitectura, este es el fin, el objetivo.



teatro vicar



Collegio Público en Alcalá



Viviendas promoción pública en Iznájar



Colegio Público en Cullar Vega



Colegio Público en Marmolejo



Viviendas promoción pública en Mairena



Viviendas bioclimáticas en Umbrete

Villegas Bueno Architects

Lourdes Bueno Garnica

Miguel Villegas Ballesta

It's time to stop speaking architect and start speaking human...

It's time for us architects to decrypt architecture, take it out of its autarchy and make it understandable to the people we work for.

We try to design spaces to be usable, undefined, changeable, free from affectation... But above all we are deeply interested in users discovering these environments and deciding how they want to live that architecture we offer them. The best compliment we have ever received was from a client a few months after his family moved to their brand new house. We asked how they felt. He plainly answered: "Like we had been living here our whole life.". This is the reason we believe housing design is one of the most grateful activities we can commit to.

We believe network society is a fact and though we still use tons of tracing paper we are constantly researching in information technology and its applications in architecture. Besides housing, our other main research and design line is public facilities related to people, culture and community where we try to broaden their possibilities applying our knowledge and expertise on digital identity.

We believe in architecture only as a tool and not as an end in itself. Architecture should abandon its autopoiesis and understand it is meant to serve people and not serve itself and its glory.

We love design and to design, and we take pride in doing it with excellence, passion and care.

But we love people even more.



Lourdes Bueno Garnica y Miguel Villegas Ballesta

VillegasBueno Arquitectura

Es hora de dejar de hablar en arquitecto y empezar a hablar en humano...

Es hora de que los arquitectos descifremos la arquitectura, la saquemos de su autarquía y la hagamos comprensible a las personas para las que trabajamos.

Tratamos de diseñar espacios usables, indefinidos, modificables, libres de afecciones...pero sobre todo nos interesa que los usuarios descubran estos entornos y decidan cómo quieren vivir la arquitectura que les ofrecemos. El mejor cumplido que jamás hemos recibido fue de un cliente a los pocos meses de trasladarse a su nueva casa. Les preguntamos cómo se sentían. Él simplemente respondió: "Como si hubiéramos vivido aquí toda la vida". Esta es la razón por la que creemos que el diseño de viviendas es una de las actividades más agradecidas en las que podemos comprometernos.

Creemos que la sociedad red es un hecho y ,aunque todavía usamos toneladas de papel de dibujo, estamos constantemente investigando en tecnologías de la información y sus aplicaciones en la arquitectura. Además de la vivienda, nuestra otra línea principal de investigación y diseño son los equipamientos públicos relacionados con las personas, la cultura y la comunidad. En ella tratamos de ampliar sus posibilidades aplicando nuestros conocimientos y experiencia en la identidad digital.

Creemos en la arquitectura sólo como una herramienta y no como un fin en sí mismo. La arquitectura debe abandonar su autopoiesis y entender que está destinado a servir a la gente y no para servirse a sí misma y a su gloria.

Nos encanta el diseño y diseñar, y nos sentimos orgullosos de hacerlo con excelencia, pasión y cariño.

Pero nos encanta la gente aún más.

Graduated in 2003 we founded <http://arquitectonica.net> as stating from the beginning our strong compromise with networking and new technologies by publishing and communicating the work of our colleagues as well as our own.

In 2012 we decided, in a re-branding operation, to open VillegasBueno arquitectura for our architectural practice.

Besides these diverse enterprises we try to nurture our office with different works we do alone.

Lourdes Bueno Garnica

I worked from '04 to '09 in Soderin Veintiuno a state-owned company for public housing development, designing and supervising several social housing projects.

From '09 to '11, I was Technical Supervisor at EPAISE, state-owned company responsible for all educational infrastructures in Andalucía.

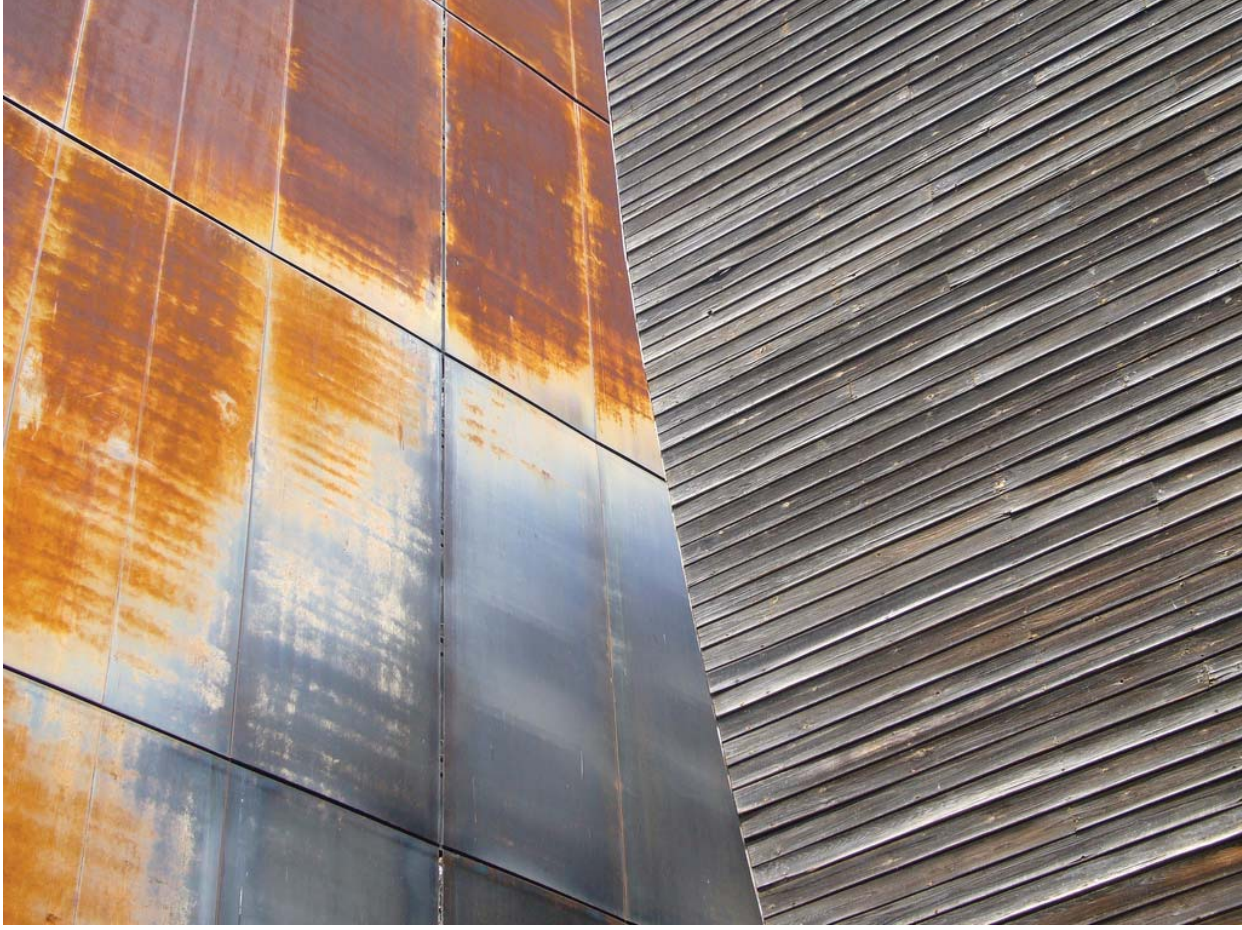
Miguel Villegas Ballesta

Teacher since 2005 in several subjects of Interior Design in the CEADE-Leonardo Design School.

I've been writing architectural critic for magazines as A10 and media such as Diario de Sevilla, always trying to make architecture speak human.



Bio Logicas photo by Stepien y Barno



Detail of 1992 Finnish Pavilion photographed in 2012 by Jordi Puig



Otras Importantes Obras
Other Important Work

Anibal Gonzalez Alvarez-Ossorio 1876-1929

Born in Seville in 1876, in 1902 he received a degree in architecture after passing the bar examination at the top of his class. In 1910 after a competition, he was appointed director of the works of the Iberoamerican Expo of Seville. In 1913, he created the buildings of the Plaza de America and in 1914, the Plaza de Espana, the construction of which was completed in 1927. Early in 1927, after repeated disagreements with the new Exhibition royal commissioner, Jose Cruz Conde, he resigned as chief architect of the Exhibition. He died in 1929, 53 years old, and reportedly penniless.

In Sevilla in the early 1900's, there was a moral debate about aesthetics and architecture and the beginnings of a very conservative modernism. González was attracted in his early years by this modernism, but finally pursued a historical regionalism based on local materials and skills. He is considered one of the architects of Andalusian regionalism. In addition to a successful architectural practice of homes, offices and public facilities, he became a planner who changed the shape of Seville and began to build its picturesque characteristics.



Bankinter Building



Plaza de Espana photo by Jordi Puig



Hotel Alfonso XIII

Born in Seville on November 14, 1879, he started in 1898 to study architecture at the School of Architecture of Madrid, there meeting other architects of his generation including Aníbal González, José and Antonio Millán Gómez, Juan Talavera and Heredia. In 1907 he returned to Seville, where most of his work occurred. In its first three years, his style was a conservative modernism. But he, like many of his colleagues worked mostly in a historical regionalist style and built a series of works that show his understanding of the dominant regional style of the time, neomudejar. In 1916 won the contract to build the Hotel Alfonso XIII in Seville, one of his most prominent and well known works. He died in Seville in 1938.

José Espiau y Muñoz 1879-1938

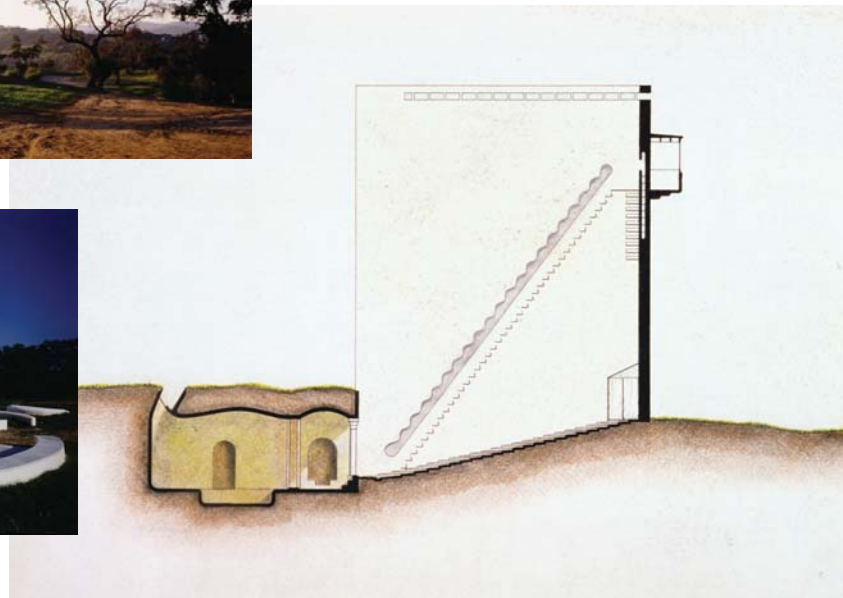


Adriatica photo by Peta Chow

Emilio Ambasz



Felipe Palomino was Ambasz' local collaborator and later designed the Caretakers House on the site.



photographs by Fernando Alda



Airport Sevilla



Rafael Moneo

Born in Tudela, Spain in 1937, he won the Pritzker Prize in 1996. He recently completed the new Cathedral in Los Angeles. He designed Seville's airport and what is known as the Prevision Building.



Prevision Espanola completed in 1987 photo by Jose Luis Ortega

Suárez Santos Arquitectos

Parque Empresarial de Arte Sacro

We view architecture as a discipline based on three activities: theoretical research, teaching and professional practice. All three are necessary to reach our full potential as architects: research allows us to explore deeper into our interests, teaching allows us to voice it, and practice lets us confront it with construction processes, economic issues and public criticism.

We think that the fundamentals for good architecture meet in the balance between form, function and technology. From them derives the practice of free speech whose poetic art arises from the constant search for what is reasonable. Consequently, because the concepts we are interested in are far from frivolous or capricious, it is their logical and emotional intensity we use to capture sensations and stimuli. We pursue an architecture with a commitment to its intrinsic values while we steer away from the inconsistency of certain architectural proposals characterized by a graphic definition, artificially complex, whose constructive feasibility is limited to the paper it is drawn on. We prefer to build the site instead of building on the site, because architecture must be the sensible and natural response to its environment. It is the place that gives specificity to the project and the project that gives significance to it forever.

Our method of work is scientific, since it is based on the compilation of questions and development of solutions that meet in a unique order. Competitions make up a good part of our professional practice. It is through them that we can research and delve into our concerns. Many of them have to do with concepts such as scale, monumentality, new modes of living... which we always articulate under a single instrumental idea that structures the grammatical building discourse.

We handle a diverse variety of references, useful for understanding the fertile grounds for our ideas, and which feed the critical-theoretical concerns we work around. We travel and study to learn from great masters such as Le Corbusier, Mies, Aalto and Kahn, although we identify more closely to Terragni, Bunshaft, Breuer, Jacobsen, Koenig, Ellwood or the ancient builders.



Parque Empresarial de Arte Sacro

La Casa Duclós 1930



Josep Lluís Sert 1902 -1983

Recipient of the AIA Gold Medal 1981



Kuwait Pavilion



Frank Lloyd Wright did a lot of work. But, in the U.S., if you believe all of the communities that claim to have a building by FLW, well, even the great man himself couldn't have accomplished that much.

This bridge is attributed to Gustave Eiffel. Watch for it on our boat ride.

Santiago Calatrava

Alamillo Bridge



Eleuterio Población Knappe 1928-2011

PATRICIA GOSÁLVEZ wrote the following in El Pais, Madrid, 26 NOV 2011:

The architect Eduardo Delgado Orusco speaks passionately of Eleuterio Poblacion Knappe, who died in Madrid on November 17 at age 83. Born in Shanghai in 1928, in the clinic of his father, a physician, he was the architect of the Meliá Don Pepe in Marbella and the auditorium of the Expo 92 in Seville. In Madrid you have seen his work a thousand times, but do not remember it exactly, because his buildings have a degree of anonymity, seem to want to go unnoticed (rare in architecture). But they deserve a second look.

"Poblacion was respected but little known," said Delgado, "Why more than 700,000 square meters and 50-year career, is there so little literature on Poblacion? The architect himself answers, "I had a difficult character and a total disinterest in appearances. I did not care about stylistic issues, but rather about buildings that lasted, which were well done ... I was the opposite of an auteur, I was a builder. Getting it right is not a strategy that sells in a profession that seems to teach us that we all must be geniuses."

Poblacion had a passion for mathematics and music and his work is sleek, geometric, exact and harmonious. To paraphrase Goethe, he believed that architecture is petrified music. Six years ago, in his speech to the Royal Academy of Fine Arts of St. Elizabeth of Hungary in Seville, he reflected: "It is the work of architects to make soundly harmonic spaces. Proportion, rhythm, and mathematics have always been the key to creating the most beautiful buildings from the times of the pyramids."

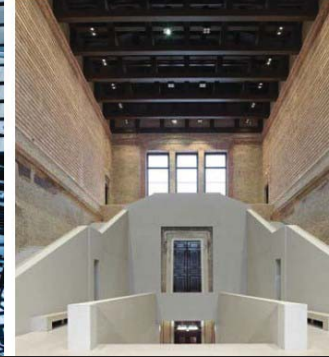
He was strict and level. A few days ago, Ricardo Aroca, Executive Decano of the Architects Association, noted in his obituary: "He seemed to have the gift of finding simplicity without having to go through the difficult process of phasing out the superfluous, which is excellent for the work, but provides little brilliance in academia."



The Auditorium

Colegio Oficial Arquitectos Seville (the equivalent of the AIA)
designed as a result of a competition by Gabriel Ruiz Cabrero y Enrique Perea
Caveda. There is a bookstore not to be missed.





Be an active member of COD again next year. The theme is "The Roots of Modernism". May in Palm Springs and September in Berlin. Be there!



2012
Committee on Design
Advisory Group

Steven K. Alspaugh AIA -----Secretary
James Childress FAIA ----- Communications Chair
Marlene Imirzian AIA ----- Vice Chair
Lori Krejci AIA ----- Treasurer
Philip Laird AIA ----- Sponsorship Chair
James Lord II AIA ----- Honors + Awards Chair
Mike Mense FAIA ----- Chair
Anne Schopf FAIA ----- Past Chair

Adjunct Leadership

Andy Metter FAIA ----- Gold Medal Coordinator
Doug Benson AIA ----- Firm Award Co-Coordinator
Paul Mankins FAIA ----- Firm Award Co-Coordinator
John Snyder AIA ----- 25 Year Award Coordinator
Donald Henke AIA - Honorary Fellows Coordinator
Carol Bentel FAIA
Institute Honors for Collaborative Achievement
Coordinator
Andy King AIA ----- Competition Coordinator

Tania Salgado ----- City Guides Volunteer
Andy King ----- Member Slide Show Manager
Ann Thompson
all around most important communicator



a page left blank for sketches or notes

Artchitectours is the first travel and events company dedicated to lovers of architecture and design; we enjoy its spaces, lights, shapes, the setting and urban planning and landscaping.

The company Artchitectours was founded in 2005 and since then we have organized various types of architectural excursions, conventions, events, trips, workshops and tours in Europe, America and around the world.

Our organization works closely with partner architects throughout the world, building activities aimed at playful, educational and professional aspects of architecture and its dissemination.

We are, and work together with, architects collaborating all over the world to organize activities aimed at playful, educational and professional aspects of architecture and its dissemination.

We collaborate with local associations as architectural organizations, universities, foundations and institutes, building management companies, and specialized organizations in all countries where we are operating.

Our sites are in Barcelona and Madrid (Spain); and from 2012 we are also present in Sao Paulo (Brazil) where we are pushing hard as the sole specialized provider in the field in the whole country.

Specialized services in architecture, art and design that adapt perfectly onto the specific needs of our clients, returning with a high standard value to the trip, guided visit, seminar, visit to a building or event that we organize.

Our main clients are architects, architectural offices, architectural and cultural organizations, colleges and schools of art and design, architectural universities, colleges, architects and engineers, but also business and people passionate about architecture, art and culture in general. We adore architecture and design, and we seek to convey much more than an ordinary tour. Among our clients you will find Technal, Roca, AsBea (Brazil), Architects Associations in Madrid throughout Spain, Asplan Viak (Norway), Mies Van der Rohe Foundation, Rogers Stick Harbour and Partners, AA (London), Universidade Presbiteriana Mackenzie (SP-Brazil), American Express (USA), TUI (Germany), Ajuntament de Barcelona, ... and now AIA!

We hope you hope you learn a lot and enjoy the event we prepared in Seville for AIA COD. And we hope we'll meet again in the near future!

Jordi Puig
Director - Artchitectours
jpuig@artchitectours.com

www.artchitectours.com
www.architecturevents.com
www.viajesarquitectura.com
www.viagensarquitectura.com

artchitectours



